

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(Iózssef főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Lel

Fél évre — — — 540 Lel

Negyed évre — — 270 Lel

Havonta — — — 90 Lel

Hirdetések díjszabás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lel

VASÁRNAP — — — 6 Lel

Bucurestiben 50 banival több.

Francia földön kénytelen volt leszállni a Graf Zeppelin.

Városi mozipaloták!

Lapunk más helyén beszámoltunk arról, hogy a város két mozipalota építésére irt ki pályázatot. Ezek szerint az a terv, hogy a mozikat házikezelésbe veszi a város. Az Aradi Közlöny már több esetben foglalkozott azzal, hogy mennyire hátrányos az ilyen házikezelés és rámutattunk ezeknek az üzleteknek nehézséges voltára, amelyek azután elvesznek az adminisztráció utvesztőjében. Általános elv, hogy a város ne csináljon üzletet a polgárság pénzével, hanem energiáját inkább oda koncentrálja, hogy jó közigazgatásunk legyen.

Az utóbbi időben, ha valami újítás, vagy pályázat került a város interimár-bizottságában szóba, mindannyiszor felmerült a jelszó: házikezelés. Mindannyiszor felmerült a házikezelésnek már-már valósággal agyonkoptatott terve. Ha benzinkutakról volt szó, akkor előállott valaki és felkiáltott: házikezelés! Amikor a külföldi kölcsön legendáját tárgyalták és befutott szemmel szaladtak az elérhetetlen délibáb után, városi szállodáról ábrándoztak. Minden álmuk, minden vágyuk egy szóban összpontosult: házikezelés. És most a legujabb fata morgana: két városi mozipalotában két városi mozi.

Rámutattunk már ezeknek a házikezeléseknek hátrányaira. Rámutattunk már arra, hogy a Nyugaton sehol sem foglalkozik a város olyan gondolatokkal, hogy az adófizető polgárság pénzéből üzletet létesítsen és ezáltal nemcsak az üzlet rizikójának tegye ki a keservesen kiizzadt adófülléretet, hanem még hozzá konkurenciát csináljon saját polgárainak. Ettől eltekintve az ilyen házikezelésbe vett üzemek adminisztrációja nehézkes és megalázza a korrupciónak. Egyre azonban kiválóan alkalmas: pompás és jól jövedelmező állások létesülnek egyes kiválasztottak részére ugyanakkor, amikor másoknak existenciáját ölök meg. Ez pedig nem lehet célja a város vezetőségének és nem is tételezzük fel, hogy ezt akarják.

A város vezetőségének egyetlen egy kötelessége van: minden erejével, minden tudásával és minden képességével arra kell törekednie, hogy a közigazgatás kereke minden zökkenés nélkül forogjon tovább. A tisztviselők dolgozzanak pontosan és kötelességtudóan, a közönséggel bánjanak udvariasan, intézzék el gyorsan és lelkiismeretesen mindenkinek jogos kérését és végre, hogy senkinek a kezén félre ne csusszon a közpénzekből egyetlen bani sem. Aradváros interimár-bizottsága járjon elől a jó példával és a házikezelések helyett, igyekezzen megvalósítani a mintaközigazgatást. Sokkal nagyobb lesz az érdem, ha ez megvalósul és sokkal több előnyt fogja ennek látni az egész város, mint a városi benzinkutnak, a városi szállodának, vagy pedig a városi mozinak.

A Victoria-bank milliókat követel a hegyaljai szőlősgazdáktól

A hegyközségi elnököket a megyeházára citálták. — Mi történt a jegyzőkönyvvel annak aláírása után? — Milliós kölcsön az olcsó rézgálicra. — A hegyközségi elnököket beperelték.

Nyilatkoznak az Aradi Közlönynek az érdekes ügy szereplői.

(Arad, május 17.) A Victoria takarékpénztár keresetét nyújtott be az aradmegyei Viticol szindikátus ellen az aradi törvényszéken. A keresetet, amely alighanem egy bonyolult és nagy érdeklődésre igényt tartó ügyet fog felszínre hozni, azért adta be a Victoria, mert a Viticol szindikátus évek hosszú sora óta nem rendezte a nevezett pénzügyi intézettel szemben állítólag fennálló és kerek számban 2.100.000 lejt kitevő tartozását. Hogy mikép keletkezett ez az adósság, helyesebben, mikép jutottak a Viticol szindikátus tagjai, akik kizárólag arad-hegyaljai szőlőtermelők, abba a helyzetbe, hogy — talán tudtukon kívül — adósaivá váltak a Victoriának, ennek érdekes és körülményes története van, amely valószínűleg csak a megindított peres eljárás folyamán fog teljes tisztázást nyerni.

A kereset előzményeit — egyes érdekeltek meghallgatása és információja révén a következőkben regisztrálhatjuk:

A kékkő és a rejtélyes kölcsön.

Székhely Árpád a gyoroki Arad-Hegyaljai Takarékpénztár igazgatója, aki annak idején a gyoroki hegyközség elnöke volt, munkatársunknak erről az ügyről ezeket mondotta el:

— 1923-ban történt, hogy néhai Georgescu János prefektus értekezletre hívta össze az összes aradmegyei hegyközségi elnököket az aradi prefekturára. Az értekezleten, amelyen dr. Ispravnic Sever elnököt, csaknem valamennyien megjelentünk és ott láttuk Georgescu prefektust is. Dr. Ispravnic elnök rövidesen tudomására hozta az értekezletnek, hogy a Viticol szindikátus, tagjain segíteni szándékozván, elhatározta, hogy olcsó rézgálicot, raffiát és más hasonló, szőlőtermeléshez szükséges cikkeket szerez be és arra kéri, a megjelenteket, kötelezzék magukat, hogy a cikkeket a szindikátustól szerzik be. Tekintettel arra, hogy az ígért árak lényegesen olcsóbbak voltak a napi árnál, készséggel vállalkoztunk arra, hogy kékkövet a szindikátustól vegyünk. Az ülésről jegyzőkönyvet vettek fel, amit mindnyájan aláírtunk és aztán, mint akik dolgukat jól végezték, haza utaztunk.

— A gálic meg is jött, azt ki is fizettük és már rég elfelejtettük az egész dolgot, amikor most

legnagyobb meglepetésemre az aradi törvényszéktől arról kaptam értesítést, hogy ellenem az aradi Victoria Takarékpénztár három és fél millió lej tartozás meg nem fizetése miatt keresetet indított.

— Azonnal ügyvédemhez fordultam: aki megállapította, hogy nemcsak én, hanem mindazok a hegyközségi elnökök is kaptak ilyen értesítést, akik az említett 1923-beli, megyeházi értekezleten résztvettek. Jogi képviselőink csakhamar kiderítették, hogy a Victoria azon a címen indította meg a keresetet ellenünk, mert mi az általunk aláírt jegyző-

könyvben anyagi kötelezettséget vállaltunk a kékkő beszerzésére igénybe vett kölcsönért, amelyet a Victoria nyújtott a Viticolnak. Azonnal közöltük ügyvédekkel, hogy mi olyan jegyzőkönyvet, amelyben ez a pont foglaltatik, nem írtunk alá, nekünk semmiféle kölcsönfelvételről tudomásunk nincsen.

Mi kaptunk gálicot és azt kifizettük, amivel részünkről az ügyet lezártuk. Jogi képviselőink erre elkezdtek nyomozni a rejtélyes dolgan és megállapították, hogy

az anyagi felelősségről szóló pont később került a jegyzőkönyvbe.

Azt Anastasiu, a Viticol igazgatója illesztette bele később, — amint ő mondotta — felsőbb utasításra. Erre bünvádi feljelentést akartunk tenni a Viticol vezetősége ellen, de kiderült, hogy az Erdélyben érvényben levő magyar törvények szerint a közokirathamisítás öt év alatt elévül és így nem tehetünk semmit. Most várjuk az ügy további fejleményeit, de el vagyunk rá szánva, hogy az „adósságot”, amihez semmi közünk sincs: nem fizetjük meg.

A san-marcoi hercegnő földje.

Munkatársunk felkereste dr. Ispravnic Sever v. szenátort, a Viticol szindikátus elnökét, aki a következőket mondotta:

— A Viticol szindikátus még 1921-ben alakult meg. A szindikátus 1921—1922-ben vett az államtól olcsó angol kékkövet tagjai részére. Így történt ez 1923-ban is, azzal a különbséggel, hogy ekkor olyan szőlőtermelőket is akartunk részesíteni olcsó rézgálicban, akik nem tagjai a szindikátusnak. Ezért hívtuk össze értekezletre a hegyközségek elnökeit az aradi prefekturára. Az értekezletről, helyesebben annak határozatairól készített okirat szerint a megjelentek anyagi felelősségei vállaltak azért a kölcsönért, amit a Viticol a rézgálic beszerzésére a Victoriától vett fel. Az okirat ott készült el a megyeházán a megjelentek előtt és azok azt alá is írták.

— Közben azonban a kereskedők is leszállították a szindikátus konkurenciája miatt a rézgálicárakat, úgy, hogy a szindikátus a kékkő egy részét nem tudta eladni. Meg kell jegyezni, hogy a Viticol a Victoriától összesen 1.362.000 lej kölcsönt vett fel 12 százalékos kamatra rézgálic beszerzésére. A következő évben — úgy tudom — Anastasiu igazgató saját kezdeményezésére, de alighanem a Viticol nevében újból vett kékkövet, aminek következtében a Viticolnál a kékkő kezelése körüli, amit mindig Anastasiu végzett, hiány állott be, de Anastasiu vállalkozott a dolog rendezésére. Valami 800.000 lej differencia keletkezett, amire Anastasiu 200.000 lejt fizetett, majd egy egymillió jó zsiráló aláírásával el látott váltót nyújtott be a Victoriának, amit azonban később a zsiráló megsemmisített. Később cedálta a bankra a san-marcoi hercegnőtől vásárolt 50 hold földjét, amit a bank tudta

mélkül eladott jóval napi áron alul. Közben a bank egyre emelte a kamatot, hiába tiltakoztunk ellene és végül már 28 százalékot követelt. Így lett a követelésből a bank szerint körülbelül 2.100.000 lej, amit most a szindikátuson követel. Mi azonban azon az állásponton vagyunk, hogy nem tartozunk a pénzintézetnek semmivel, mert Anastasiu mindent rendezett a Victoriával szemben.

A Victoria fenntartja követelést.

Felkerestük Comsa Emánuelt, a Victoria vezérigazgatóját is, aki a következőket mondta:

dotta: — Mi nem teszünk mást, mint követeljük a nekünk járó körülbelül 2.100.000 lejt. Erre itt van nálunk a Viticola tagjai által aláírt kötelezvény. Mi most azzal sem törődünk, hogy ők írták-e azt alá, vagy sem. Ami Anastasiu ügyét illeti, ahhoz csak annyi a közünk, hogy Anastasiu mint magánember is tartozott a banknak és emez adósságának törlesztésére ment rá az 50 hold föld, amit különben szintén kölcsönre vásárolt dr. Ispravnic jóállása mellett. **Fóthy Ernő.**

A Magyar Párt nem járul hozzá a konkordátum ratifikálásához

Hasonló állásfoglalásra készülődnek a szászok is.

Csajrói Jérentik: Mironescu külügyminiszter — mint ismertettük — a szenátus egyik legutóbbi ülésén terjesztette be a Vatikánnal kötött konkordátumot ratifikáló javaslatot, amelyhez kérte a stírgösség kimondását.

A Magyar Párt részéről valószínűleg Gyárfás Elemér fog felelni a javaslat-hoz és leszögezi a párt álláspontját, amely nem

járul hozzá a konkordátum ratifikálásához. Hasonló állásfoglalásra készülnek a szászok is, akiknek részéről Hans Otto Roth táviratilag kérte a Temesváron tartózkodó Muth Gáspár képviselőt, hogy utazzon Bucurestibe és a konkordátum ratifikálásával szemben tegye meg észrevételeit.

A marosparti „szálloda” amnesztiás lakói

Ujabb hét elítélt szabadult ki a fogházból. — A 70 éves fogoly, aki utálja a feleségét. — Az amnesztiás gyorsan elissza a fogházban keresett pénzt. Börtönből a korcsmába. — „Visszakerülnek még ezek,” mondja a börtönőr.

(Arad, május 17.) Részletesen beszámolt az Aradi Közlöny arról, hogy az amnesztiá-rendelet következtében tegnapelőtt 33 elítélt hagyta el az aradi törvényszéki fogházat és öt súlyosabban elítéltnak lényegesen lecsökkenték a büntetését. A közkegyelem következtében tegnap ismét heten szabadultak ki a fogházból. Ezek valamennyien vidéki gazdálkodók voltak, kiket könnyebb természetű bűncselekményekért 2—3 havi fogházra ítélte a törvényszék. Most, hogy az amnesztiá-rendelet következtében szabadlábra helyezték őket, boldogan távoztak a marosparti fogházból. Egy öreg paraszt is volt közöttük, aki türelmetlenül várta a fogháziroda ajtaja előtt, hogy megkaphassa a szabadulást jelentő irást. Micskei Ioneknek hívják és súlyos testisértés miatt hat havi fogházat kapott. Haja hófehér, arca teljesen összeaszott, ráncos és erősen reszketnek kezei.

— Hány éves öreg? — kérdeztük tőle.
— Hetven domnule.
— Hetven? És mégis idekerült? Mit csinált, hogy lecsukták?
— Nem csináltam én kérem semmit, csak alaposan elvertem a feleségemet.
— És meghalt az asszony?
— Dehogyan halt meg az kérem. Nincs nekem olyan szerencsém, az a bestia, még a halálnak sem kell, nem hiába az ördög szeretője az a vén szipirtyó.

Egy másik amnesztiással beszélgetünk. Éppen akkor vette fel a pénzt, amit a fogházban keresett. 296 lej. Szeme csillog a boldogságtól és állandóan a pénzt nézegeti.

— Ez a kis pénz tiszta haszon uram. A fogház már mögöttem, de a pénz itt van a nyakomban. Csak már mehetnék, mert nagyon szomjas vagyok. Két hónapja ülök és azóta nem ittam egy szemernyi pálinkát sem.

— Hova megy mostan? — kérdeztem.
— Hova mehetnék máshova, mint a korcsmába. Egy kicsit fel kell önteni már a garatra a legfőbb ideje már. Van egy kis pénzem, azt először eliszom s azután megyek haza.

Crelea Micanak hívják ezt a szomszagos amnesztiást. Hiába, rajta már nem lehet segíteni, ő hü marad a pálinkához, pedig annak köszönhetne egy év és két havi börtönbüntetését. Részezségében megölt egy földművest. Most hogy szabadul, első gondolata a folyékony halál: az alkohol.

Weinberger Gyula műszaki rajzoló, ki nyolc évi fegyházbüntetését tölti az aradi fogházban, állítja ki a szabadulást jelentő iratot rabtársainak. Weinberger — mint köztudomású — 1923-ban szerelemféltésből megölte a Demeter-uccában szeretőjét. A fogságban példás magaviseletet tanúsított és már évek

óta az irodában dolgozik. Neki is két esztendő engedett el az amnesztiá és októberben ő is szabadul. Nem szól egy szót sem, amikor átadja a „szabadságlevelet” rabtársainak, de szeméből ki lehet olvasni, hogy minden gondolata ott kószál künn az életben, ott túl a rácson. Látni lehet rajta, hogy azt remélte, ő is kiszabadul most az amnesztiá következtében és csalódást keltett az a hír, hogy még

„A külpolitika legérdekesebb eseménye a kisantant mozgalma”

Gróf Apponyi Albert nyilatkozata az általános politikai helyzetről és az aktuális külpolitikai problémákról.

Budapestről táviratozzák: A képviselőház folyosóján gróf Apponyi Albert nyilatkozott az általános politikai helyzetről és a külpolitika aktuális kérdéseiről. A lengyel külügyminiszter látogatására vonatkozólag kijelentette, hogy semmiféle kommentárt nem fűzhet hozzá, mert tisztán udvarlássági látogatás volt.

A külpolitika legérdekesebb eseményének a kisantant legújabb mozgalmát tartja, amelylyel még szorosabbra akarja fűzni az államszövetséget. Az optánügyre vonatkozólag el-

Arczbőrkiütések

A Kadum-kenőcs a bőr minden irritációját vagy daganatát enyhíti és gyógyítja és rendes álmot biztosít azoknak, akik évek óta bőrbajban szenvednek. Sok szenvedést kikerülünk, ha idejében használjuk a Kadum-kenőcsöt egzema, bőrkérgések, viszketegség, kenvedő sebek, himlő, orbáncz, var, furunkulózis ellen.

négy és fél hónap hátra van.

Mindenki megkapja az iratát, kikapja a pénzt és elindult a kis csoport végig a törvényszék folyosóján a nagy kapu felé. Egy börtönőr kinyitotta az ajtót és utnak engedte őket. Nehány pillanatig tévován nézett maga elé a hét amnesztiás és azután gyorsan elindultak a város felé. Mindenki sietett, hogy mennél hamarabb távol legyen attól a nagy, csunya sárga háztól, nehogy eszébe jusson valakinek visszahívni őket. Crecia a javíthatatlan alkoholistája az egyetlen, aki lassu léptekkel indult el utjára, amely a szemben levő vendéglőbe vezetett.

Már messzire jártak, amikor az egyik börtönőr megjegyezte:

— Visszakerülnek ezek még ké. Most megürült egy kicsit a szálloda, de neussokára majd megtelik megint.

Ma délután ismét két elítélt került szabadlábra. Vician Stefan és Stratinszki János nagylaki lakosokat dohánycsempészésért fejenként 81.000 lej pénzbüntetésre ítélték, miután fizetni nem tudtak, hat-hat havi elzárásra változtatta át a törvényszék az ítéletet. Most ezek is amnesztiában részesültek.

A járásbírószágon, a rendőrség kihágási osztályán és a törvényszéken, most napok óta serényen folyik a munka. Összeállítják azoknak az elítélteknek névsorát, kik szintén amnesztiában részesültek. Ez a munka azonban még napokig el fog tartani. (—enczy.)

Lezuhant a bucuresti—belgrádi repülőgép

A gép darabokra tört, de a pilóta és a négy utas életben maradt.

Belgrádból jelentik: A Bucuresti és Belgrád között közlekedő utasszállító repülőgéppel ma súlyos szerencsétlenség történt Pancsova fölött. A gép a pilótán kívül négy utast vitt magával. Eddig még meg nem állapított okokból a gép egyszerre megbillent a levegőben és lezuhant.

A szerencsétlenséget számosan nézték végig. A szemtanúk elmondották, hogy figyelték a város fölött nem magasan szálló gépet és egyszerre borzalommal látták, hogy a repülőgép megmozog, mintha pár pillanatig próbálná az egyensúlyt fenntartani, de aztán egyszerre zuhanni kezd.

Számokat kapnak az aradi autobuszok.

A közüzemi alkalmazottak ruhája.

(Arad, május 17.) Tripa János gépüzemigazgató javaslatára a városi interlinárbizottság elhatározta, hogy világvárosi mintára, számokkal látja el az utobuszokat. Az 1. számot a Szabadság-tér és állomás között közlekedő autobusz kapja, a 3-as számot a Mosgóczy-telep és a város között közlekedő autobusz nyeri el, az 5-ös számot az ujaradi, a 7-es számot a Szabadság-tér, Bratlanu (Wei-

mondotta, hogy Magyarország a maga részéről mindent elkövetett a megegyezésre és ha most nem intéződik el, úgy szeptemberre feltétlenül döntésre kell vinni az optánspört. Azt hiszi, hogy egy évi tárgyalással sikerült Magyarországnak bizonyítania igazságát.

— Véleményem szerint — folytatta — pozíciónk sokkal erősebb, mint volt, mert magyar-jugoszláv és magyar-cseh döntőbírószág kimondotta illetékességét.

háromszor buktenezik a levegőben és tehetetlenül esik lefelé.

A darabokra tört gép körül pillanatok alatt százakra menő tömeg gyűlt össze.

Csodálatosképen az utasok mindnyájan életben maradtak.

Az összegyűlt emberek azt hitték, hogy véres emberi hullákat találnak a repülőgép roncsai között, de a négy utast és a pilótát élve emelték ki. Az utasok közül három, lábán szenvedett sérülést és a pilóta fején sérült meg súlyosan. A sebesülteket a kórházba szállították. A vizsgálat megindult annak kiderítésére, hogy mi okozta a szerencsétlenséget.

tzer)-ucca és Gáj között közlekedő, a 2-es számot a Varjassy Lajos-uccán, a 4-es számot a Városháza, Vásártér, a 6-os számot a Deák Ferenc-ucca, Pernyáva és a 8-as számot a Mikos Kelemen-uccákon közlekedő autobuszok nyerték el.

A város vezetősége nyilvános pályázatot hirdetett a közüzemi alkalmazottak nyári ruhaszállítására. Ötvennégy rend ruhára van szükség és a beérkezett ajánlatok közül Varjas Imre aradi szabó nyerte el a megrendelést, mint a legolcsóbb ajánlattevő.

A Graf Zeppelin küzdelme a szélviharral

5 motorja beállott a léghajónak. — 20 kilométeres sebességgel halad Franciaország felett. — A Graf Zeppelin és utasai túl vannak minden veszélyen. — A légügyi minisztérium francia területen való leszállásra engedélyt adott.

A léghajót Drome megye felé sodorja a szél.

Londonból jelentik: A Graf Zeppelin ma reggel hét óra 20 perckor a spanyolországi Káthagena felett haladt el, visszatérőben. A Zeppelint a gépdefektus negyszázhusz mérföldnyire érte a Gibraltártól. Az egyik gépcsavar törött el, melynek kijavítása csakis Friedrichshafenben történhetik meg. A Zeppelin jelenleg három motor megbénulásával súlyos ellenszéllel küzdve, Marseille irányában halad Friedrichshafen felé, ahová a ma éjszaka folyamán érkezik meg.

Friedrichshafenből jelentik: A Graf Zeppelin újabb két motorja elromlott és így a léghajónak öt motorja leállt. Hatvan kilométeres ellenszéllel szemben 20 kilométeres sebességgel halad hazafelé. A fedélzeten minden rendben és remélik, hogy reggelre hazaér.

Friedrichshafenből jelentik: Graf Zeppelin léghajó visszatérő útjában már túl van a nehézségeken. Délelőtt tizenegy órakor Avignon fölött repült el a léghajó, majd egy óra husz perckor érkezett jelentés szerint, Montrimar fölött repült, Marseilletől keletre. Dr. Eckener kapitány rádió engedélyt kért a francia kormánytól, hogy ugyanazon az úton szelhesse át Franciaországot, amelyen elindult oceáni útjára. Ezidő szerint

a léghajó óránkénti sebessége husz kilométer, de remény van arra, hogy sikerül ezt harminc kilométerre fokozni. Ez a teljesítmény azonban messze mögötte van a Zeppelin rendes gyorsaságának, amikor jó motorokkal százhusz kilométert tesz meg óránként.

A léghajó a jelenlegi gyorsaság mellett, legjobban esetben csak reggel érkezik meg Friedrichshafenbe. Graf Zeppelin másutt nem szállhat le, mint a friedrichshafeni Zeppelin állomáson, de nem is próbálkozhat leszállással, mert csak Friedrichshafenben áll megfelelő szakképzett legénység rendelkezésére, akik a leszállásnál segíthetnek.

Dr. Eckener ma 1100 méter magasra emelkedett, abban a reményben, hogy kedvező légáramlatot talál, de csakhamar le kellett határozni száz méterre szállnia, mert csak itt kapott a léghajó megfelelő légáramlatot.

Graf Zeppelin és utasai ma már túl vannak minden veszélyen.

Később érkezett jelentések szerint, Graf Zeppelin a Rhone torkolatánál átrepülte a francia határt és sikerült átlagos harminc kilométeres gyorsaságot elérnie. A léghajót ma délre várják Friedrichshafenbe. A javítási munkálatok legalább egy hetet vesznek igénybe és azok befejezése után, a Graf Zeppelin nyomban startol. A léghajó visszafordulásáról érkezett hírek az egész Németországban nagy lehangoltságot keltett.

Párisból jelentik: A légügyi minisztérium jelenti: A Graf Zeppelin 17 óra 15 perckor a Drome folyó völgyétől kelet irányban halad 30 kilométeres sebességgel.

A légügyi minisztérium jelenti 17 óra 50 perckor: Rádió útján közölték a Graf Zeppelin parancsnokságával, hogy

a francia légügyi minisztérium a léghajónak francia területen való leszállásra engedélyt adott.

A Graf Zeppelin még nem adott választ. A légügyi minisztérium az előkészületekre a szükséges rendelkezéseket megadta. Franciaország léghajóállomásán, a Toulon közelében levő Orlyban nagy az izgalom és megtették a kellő előkészületeket a Graf Zeppelin esetleges leszállása esetére.

Párisból jelentik: Drome megye prefektu-

sa arra a hirre, hogy a Graf Zeppelint a megye területe felé sodorja a szél, rendeletet adott ki, hogy a magasfeszültségű áramvezetékeket kapcsolják ki.

Párisból jelentik: A francia lapok valószínűnek tartják, hogy

a Graf Zeppelin kénytelen lesz Franciaország területén kényszerleszállást végezni.

Elégett egy aradi autó a pécskai országuton.

Porráégett Klein Miksa aradi pálinkanagykereskedő Fiat-kocsija.

(Arad, május 17.) Könnyen végzetesé válható automobili-szerencsétlenség történt tegnap a pécskai országuton. Klein Miksa aradi pálinkanagykereskedő 304. Fiat-automobilja Pécskáról Aradra igyekezett, amikor utközben a soffőr arra lett figyelmes, hogy a kipuffogónál lángok törnek elő. Azonnal megállította a gépet és a soffőr, valamint a gép utasa, Beregi István a nagykereskedő utazója

kiugrottak az automobilból.

Ekkor már a gépkocsi egész alsó része égett. A soffőr azonnal megkísérelte a tűz eloltását, de ez nem járt sikerrel és rövid idő múlva már az egész autó lángokban állott. A gépkocsi csakhamar teljesen elpusztult. Az autó 400.000 lejre volt biztosítva és így a kár teljes összegben megtérül.

Primadonnaháboru boudoir-fedezékből

A Péchy Erzsébet kontra Zilahy Irén-ügybe Piso Pompilius, volt kamarai alelnök nevét is belekeverték. — Piso Pompilius ma nyilatkozott az Aradi Közlönynek és erélyesen tiltakozik az ellen, hogy ő bármely magyar művésznő romániai útját megakadályozta volna.

(Arad, május 17.) Ismét primadonna-háboru tört ki Budapesten. Ujra farkasszemet néz egymással két ismert operetténekes, kik Chavalier d'Orsay meg Fleur d'Amour-illatos, a Rivieráról importált pompás virágokkal díszített fedezékeiből intézik egymás ellen a koncentrált nyilatkozat- és interjú-támadást. Az újabb primadonna-afférnek erdélyi vonatkozásai vannak és Péchy Erzsébetnek, az ünnepelelt magyar énekesnőnek Nagyváradon tett nyilatkozata indította el a lavinát. Péchy Erzsébet mint köztudomású három esztendő után ismét ellátogatott Erdélybe, ahol először Nagyváradon vendégszerepelt Janovics Jenő dr. szintársulatánál. Itt az újságírók előtt meglehetősen élshangu kijelentéseket tett és azzal vádolta meg az aradi közönség előtt is jól ismert Zilahy Irént, kinek fényképeivel minduntalan találkozunk a pesti színházi lapok hasábjain, hogy összeköttetései megakadályozta az ő erdélyi vendégszerepléseit. Péchy Erzsébet nyilatkozata, amelyben ilyen súlyos vádakkal illette a „kis fitos primadonnát“, aki szerinte akadályokat gördített erdélyi turnéja útjába és elvágta itteni vendégszereplésének lehetőségeit, érthetően nagy feltűnést keltettek.

Természetesen a budapesti lapok is átvették Péchy nyilatkozatát és különböző kommentárokkal látták el. Természetesen a „kis fitos“ Zilahy Irén is válaszolt az ellene intézett támadásokra és kijelentette, hogy sem Péchy Erzsébetnek, sem pedig más színésznek nem avatkozott az ügyébe és senkinek sem akadályozta meg erdélyi vendégszereplését. Erre újabb cikkek jöttek és az egyik budapesti lap olyan kombinációkat fűzött az egész afférhez, hogy

Piso Pompilius volt kamarai alelnök volt az, aki Zilahy Irén kérésére interveniált és megakadályozta a magyar primadonna erdélyi vendégszereplését.

Ma délben Aradra érkezett Piso Pompilius, kivel alkalmunk volt erről a primadonna-háborúról beszélgetni, amelyikbe az egyik budapesti lap az ő köztisztelőben álló személyét is belekeverte. Az ismert politikust lát-

hatóan meglepte kérdésünk és a leghatározottabb formában tiltakozott a meggyanúsítás ellen.

— Most hallok először erről az ügyről — mondotta — és azt hiszem, felesleges említenem, hogy nagyon meglepett engem. A leghatározottabban kijelenthetem, hogy ez a budapesti híradás az elejétől végig valótlanságokat tartalmaz és kérem, cáfolja meg. Soha életbenem ilyesmit nem tettem és nem is tennék. Még egy férfival szemben sem követnék el ilyesmit, hát még egy művésznővel szemben, akit őszintén tisztetek. Csodálkozom, hogy akadt valaki, aki ilyen lovagiatlan eljárást tettez fel rólam. Nem kérem, én sohasem interveniáltam ilyen és hasonló ügyekben, senkinek sem akadályoztam meg erdélyi vendégszereplését és senki sem kért meg engem arra, hogy megakadályozzam Péchy Erzsébet erdélyi fellépését. Hiába is kértek volna engem erre, mert ugysem tettem volna meg.

— Mindenesetre nagyon örülök, hogy tudomásomra hozta ezt az ügyet. Holnap ugyanis Budapestre utazom és az lesz az első dolgom, hogy ott is illetékes helyen kijelentsem, hogy minden, a személyeimmel összefüggésben megjelent kombináció nem felel meg a valóságnak. Ha pedig visszajövök Romániába, utána fogok nézni, hogy miért nem jöhetett három évig Péchy Erzsébet művésznő Romániába és be fogom bizonyítani, hogy nekem ebben az ügyben egyáltalán semmi néven nevezendő részem nincsen.

Budapesten közben áll a primadonna-háboru. A nagyváradi nyilatkozat elindította a lavinát és most senki sem tudja, hogy az vajjon hol áll meg?

Ferenczy György.

— Egy urilány autóbalesete. Budapestről jelentik: Súlyos szerencsétlenség történt ma a magyar főváros közelében. Egy magánautó robogott Budapest felé, amelyen a soffőrön kívül egy fiatal urilány ült. Az autóhoz egy kosár volt erősítve, amely meg volt rakva zöldsegneműekkel. A kosár nagyon erősen himbálózott és a fiatal leány meg akarta igazítani. A gyorsan robogó autóból azonban kiesett és eszméletlenül terült el a földön. Azonnal a kórházba szállították, ahol megállapították, hogy Kovács Zsuzsának hívják. Állapota életveszélyes.

Készül az új testnevelési törvény.

Madgearu a szabadjegyek megszüntetésével akarja reorganizálni a CFR-t

(Az Aradi Közlöny búcuresti kiadójának távirata.) A kormánytagjai ma délután Maniu Gyula elnöke alatt minisztertanácsot tartottak. A minisztertanács a mezőgazdasági szakoktatás megszüntetéséről szóló törvényjavaslatról tárgyalott, majd Costachescu közoktatásügyi miniszter ismertette a testnevelésre vonatkozó elveit. A kormány Cihosky, Costachescu és Dan Sever miniszterekből álló bizottságot küldött ki a testnevelési törvényjavaslat végleges

megszövegezésére.

Madgearu ipar- és kereskedelemügyi miniszter a CFR. reorganizálására vonatkozó tervezetét terjesztette elő, amely többek között az összes szabadjegyek megszüntetését is tartalmazza. Az egyes törvények által előírt szabadjegyek kiutalása a CFR. és az illetékes miniszteriumok között külön szerződés alapján fog történni, de a CFR. költségvetését nem fogják továbbra is terhelni ezek a szabadjegyek.

Megszökött, de újra elfogták az epilepsziás tolvajt.

(Arad, május 17.) Néhány nappal ezelőtt megirtuk, hogy a Calea Victoriei-n egy rendőr gyanús emberre lett figyelmes, aki a hátán zsákot cipelt. Igazolásra szólította föl és ekkor kiderült, hogy Balázs Bernátnak hívják, juhital, aradmegyei illetőségű. Amidőn a zsák tartalmára vonatkozólag a rendőr kérdészködni kezdett, Balázs zavaros válaszokat adott. A rendőr fölbontotta a zsákot, amelyben ágyneműeket talált és erősen jöltehető volt, hogy azok lopásból származnak. Föl akarta kísérni a rendőrségne, utközben azonban Balázst epileptikus rohamok lepték el, úgy hogy a rendőrség helyett a Közkórházba kellett beszállítani.

A közkórházban állandó őrizet alatt állott, egy Kocsis nevezetű rendőr tartózkodott a betegágya mellett, de egy őrizetlen pillanatban a delikvensnek mégis sikerült kerekednie és eltűnt. Szökése azonban nem sikerült. Gájiban ismét eltűnt egy rendőrnek, aki igazolásra szólította föl és Balázs ezuttal sem tudott egyenes válaszokat adni. A Crisan nevezetű rendőr jelentette az esetet Tolan törzsrőmesternek, aki viszont nyomban cmlékezett az esetre és intézkedett, hogy Balázs őrizetben maradjon. Visszakísérték a kórházba, ahol fokozott felügyelet alatt őrzik.

Rádió és villámcsapás.

A pesterzsébeti katasztrófa kapcsán egy rádiómérnök nyilatkozik az Aradi Közlönynek. Az antenna, mint villámhárító. — Lehet-e zivataros időben rádiózni?

(Arad, május 17.) Megírta az Aradi Közlöny, hogy Pesterzsébeten a villám a rádiókészüléken keresztül megölt egy gyermeket. A kiszállott bizottság megállapította, hogy az antennát részleges villámcsapás érte, mivel az nem volt földelve, illetve a földvezeték a konyhában el volt vágva, úgy, hogy a villám éppen az elvágott földvezeték alatt ülő gyermeket érte. A házbéliek azt vallották, hogy a drótot el kellett vágniok, mert azt hitték, hogy egy villámcsapás esetén a villám ezen a dróton keresztül a konyhán át a szobába sujt. Ha tehát a drótot nem vágták volna el, a villám a földbe vezetődött volna és a szerencsétlenség, melynek oka gondatlanságból eredt nem következett volna be.

Nagyon sok rádiótulajdonos Aradon sem tudja, hogyan kell az antennát helyesen felszerelni és az elhez hasonló veszedelmeket elkerülni. Az Aradi Közlöny munkatársa azért egy ismert aradi rádiómérnökhöz fordult, aki az alábbi érdekes szakvéleményt adta:

Nem szabad egy ilyen sajnálatos eseményből arra következtetni, hogy a rádió, legalább is ott, ahol szabad antenna van, veszélyes. Az antenna ugyanis, mint minden fémtárgy, jobban ki van téve a villámcsapásnak, mint a száraz fa, téglák stb., szóval azok a tárgyak, amelyek a villámosságot rosszul vezeték. Franklin Benjamin felfedezése óta százados tapasztalataink vannak a villámcsapások elleni védekezésről. Tudjuk azt, ha a

ház tetején felállítunk egy fémrudat, melyről fémvezetéket viszünk le a földbe addig, míg a talajvizet elérjük, akkor az háromszor akkora sugárú körben, mint anilyen magas a fémrud, biztosan véd a villámcsapás ellen. A rádió-antenna nem más, mint egy villámhárító, ha azt a posta előírása szerint építik meg. Sajnos, a legtöbb rádiótulajdonos nem fektet súlyt antennája felépítésére, vannak lelkiismeretlen szerelők, akik elvállalják antennák építését és azt nem kellő elővigyázattal építik meg. Ilyen esetben — és valószínűleg ez volt az eset a pesterzsébeti szerencsétlenségénél is — az antenna veszedelmes.

Az antennát mindig úgy kell szerelni, hogy zivatarközéledte esetén fémes összeköttetésbe kerüljön a talajvízzel vagy a vízvezeték hálózattal. Erre a célra szolgálhatnak az úgynevezett antennaátkapcsolók. Az antennaátkapcsolók úgy vannak megszerkesztve, hogyha rádiózni akarunk, akkor az antennát összekötik a rádiókészülékkel, ha nem, akkor mindenképp átkapcsolhatjuk a földvezetékre. Az antennaátkapcsoló mellett szoktak még használni tulfeszültségvezetékét is. Ezek használata esetén, ha az antenna feltöltődik, léghőri elektromossággal, azt, mielőtt villámcsapásra kerülne a sor, automatikusan, még rádiózás alatt is, levezetik a földbe. Ha tehát valaki ilyen automatikus villámhárítót használ, rádiózhat akkor is, mikor a levegő tele van elektromossággal, egészen addig, míg villámcsapás nem keletkezik, akkor feltétlenül abba kell hagynunk a vételt és az antennát földelni az átkapcsolóval. Az automatikus villámhárító, a tulfeszültségvezető használata esetén is kell alkalmaznunk az átkapcsolót és a rádiót, a használaton kívül mindenkor földelni, akkor az antenna nem veszedelmes, sőt véd a villámcsapás ellen.

Készülődés

a gyulafehérvári ünnepre.

Holnap reggel indul az első különvonat Aradról. — A japán katonai küldöttség az éjjel átutazott Aradon.

(Arad, május 17.) A hétfői gyulafehérvári nemzeti ünnepségekre megtörténtek az Aradra és Aradmegyére vonatkozó intézkedések. Az első vonat holnap reggel 7 óra 25 perckor, a második 11 órakor indul el Aradról Gyulafehérvár felé és magával viszi a Curticiról, Pécskáról és Ujszentannáról induló ünneplőket. Miután az összes vonatok, amelyek az ünnepségekre mennek, elhagyták Aradot, *Marsieu* Justin dr. vármegyei prefektus autóján indul el Gyulafehérvárra.

Mindenki, aki részt akar venni az ünnepségen, huszonöt lejért egy ünnepi plakettet kaphat, amelyet felűz a kabátjára és beülhet a Gyulafehérvárra induló vonat bármelyik fülkéjébe. A plaketteket az állomáson, vagy *Popa* Constantin kultúratanácsosnál lehet megvásárolni. Minden kocsiiban egy városi, vagy megyei hivatalnok tartja fenn a rendet. Arad és a megye részéről részt vesznek az ünnepségeken az összes román szenátorok és képviselők, valamint a város vezető tagjai.

Az éjjel a gyulafehérvári ünnepségekkel

Im Westen nichts Neues, füzve 180 lel.
Wassermann: Maurizius I—II., 124 lel.
Sohnitzler: Teréz, 62 lel; Knaur: Atlas, 120 lel
Sándor Ferenc könyvüzletében.
Katalogusok bármely szakból ingyen, vidékre is.

kapcsolatosan érdekes vendégek utaztak keresztül az aradi állomáson. A 0.40 perckor érkező budapesti gyors exotikus vendégekkel futott be: a gyulafehérvári nemzeti ünnepre érkező japán katonai missziót hozta. A misszió tagjait: *Jamachsit* ezredest, Japán bécsi katonai attaséját, *Shimoro* ezredest, a párisi végrehajtó bizottság japán delegátusát és *Negherova* bécsi követségi tisztviselőt F. C. *Orezeanu* román vezérkari őrnagy kísérte a határtól. Az állomáson meleg, zenekaros ünnepelésben részesítették a vendégeket, a 93. gyalogezred diszszáza is kivonult. Az érdekes vendégek az 1 óra 37 perckor indult bucuaresti-i gyorsal hagyták el az aradi állomást.

Itt írjuk meg, hogy ma éjszaka indult el Aradról a gyulafehérvári ünnepségekre az 1. Rosiorok escadronja *Mihaleanu* őrnagy vezetésével. Arad katonaságát ez az escadron fogja képviselni, a Reg. 93. Infanterie pedig zászlót küldött az ünnepségekre.

Irodalom és művészet

* **Pünkösdi előadások a színházban.** Szombaton, vasárnap, hétfőn, kedden este, vasárnap és hétfőn pedig délután 5 órakor, rendez helyárrakkal mutatják be a színházban a több, mint 130 szereplőt foglalkoztató „Krisztus” vallásos színjátékot, Hetényi betanításában és rendezésében. A 3 felvonásból és 12 változásból álló darab előadása, művészi esemény lesz Arad kulturéletének. Jegyek a színházban válthatók.

— **Ma, szombaton este tartja Vágó Géza konferansz-estjét az Ujságíróklubban.** Ma este 10 órakor kezdődik Vágó Géza vidám konferansz-estje az Ujságíróklubban. Műsorán nap aktualitások, tréfák, rajzok és sok vidám móka szerepel. A nagysikernek ígérkező Vágó-estét szép idő esetén a kertben, kedvezőtlen idő esetén pedig a teremben tartják meg. Az előadás keretében Szabó Gyula néhány új dallal szerepel. Előadás után tánc. Belépődij nincs.

* **Lehmann Lilli meghalt.** Berlinből jelentik: Lehmann Lilli világhírű dalénekesnő, ma, nyolcvanegy éves korában kiszenvedett. Az egykor ünnepeit művésznő az utóbbi években énekleckéket adott a grunewaldi villájában. Halálát szívbénulás okozta. Tanítványai bámulattal beszélnek arról, hogy Lehmann Lillinek ma is kristálytisza hangja volt. Az elhunyt művésznőt korának legnagyobb operanékesnőjeként ünnepeleék. Leghíresebb szerepei voltak Donna Anna a *Fidelio*-ból és a *Wagné*-operák nagy nőalakjai.

— **A Színházi Élet pünkösdi száma.** Két hét előtt *Incze Sándor*, a Színházi Élet főszerkesztője, egy szenzációs regényt kapott, amelynek írója nem akarja magát megnevezni és csak úgy volt hajlandó átengedni a regényt közlésre, ha névtelenül teszik közzé. A regény a pesti színházi világról szól, élő szereplői vannak és olyan szenzációs, hogy a Színházi Élet teljesítette az ismeretlen szerző kívánságát és név nélkül a Színházi Élet e heti pünkösdi számában már meg is kezdte a regény közlését folytatásokban. Ezenkívül rengeteg gyönyörű mélynyomású képet, cikkeket közöl és szenzációs tartalmából kiemeljük a következőket: *Fedák Sári* bejelent, hogy férjhez megy. *Hollywood* a pesti vurstliban. *Hogyan lett író Markovics Rodion*, *A jövő reményeségei* stb. stb. Ezenkívül nagy divatrozatot, autó és rejtvényrovatot, szenzációs novellákat, regényfolytatásokat közöl és a nagyszerű kottamellékleten kívül darabmellékletül az aglegény apát adja. Ára 40 lej, negyedévi előfizetési díj 450 lej. Kiadóhivatal: Budapest, VI., Aradi-uca 10. sz.

MAROSPARTI MOZI. Ma este 9 órakor megnyitó előadás: „ŐFENSÉGE SZERETŐJE”.

KULTURPALOTA, ARAD

1929 május 29-én, szerdán este 6 óra

VAROSI SZINHAZ, ARAD

1929 május 30-án este 9 órakor

tartja hangversenyt

DAJOS BÉLA

a hegedű nagymestere világhírű zenekarával.

Jegyek kaphatók: Réna Dező színházi ügynökségénél, Str. Vicentiu Babes 10. és Hegedűs Gyula cégnél, olesó árak mellett.

— Agyonverte bátyját és aztán megette agyvelejét. Athénből jelentik: Egy Demitrois nevű parasztfiu baltával agyonverte testvér-bátyját és kilocsant agyvelejét megette. Letartóztatása alkalmával azt vallotta, hogy tettét azért követte el, mert bátyja okosabb volt nála és a megevett agyvelővel ő is okosodni akart.

— Nyilvános árlejtés a Városi kávéház bérletére. Aradváros interimár bizottsága ma délben tizenkét órai kezdettel ülést tartott, amelyen Muresan János városi főmérnök előterjesztette a Városi kávéház és a volt Kánya-féle vendéglő bérbeadási feltételeit. A bizottság úgy határozott, hogy a két helyiséget nyilvános árlejtésen fogja bérbeadni. A kikiáltási ár évi 500 ezer lej lesz és az árverezőknek 420 ezer lej bántpénzt kell letenni. Ismeretes, hogy a Városi kávéház bérlete lejárt, viszont a volt Kánya-vendéglő bérlete csak 1930. október 31-én fog lejárni. A bizottság úgy döntött, hogy a két helyiséget egy bérlőnek adja ki.

— Árdragításért elítéltek egy aradi kereskedőt. Az aradi járásbírósg ma egy árdragítási ügyben hozott ítéletet. A közelmúltban történt, hogy Pap Gyula nyugalmazott tisztviselő megjelent az aradi rendőrség kihágási ügyosztályán és árdragításért feljelentést tett Markovits Rudolf Forray-uccai rövidáru kereskedő ellen és előadta, hogy csipkét akart vásárolni Markovits Rudolf üzletében és Markovits 13 lejt kért olyan csipkének méterért, amelyet másutt 6—7 lejtért meg lehet vásárolni. Vladislav rendőrigazgató megindította az ügyben a vizsgálatot, amelynek során a kereskedő nem tudta felmutatni azt a számlát, amellyel igazolhatta volna, hogy a 13 lejes árnál a vételárhoz csak normális kereseti percentet számított és a szakértők egyértelműen úgy nyilatkoztak, hogy a 13 lejes ár árdragítás. Epen ezért Vladislav áttette az ügyet a járásbírósgához, ahol Prassa járásbíró foglalkozott az ügyvel és beigazolta, hogy véve az árdragítás tényét, 10.000 lejre büntette meg a kereskedőt.

— Magyarországon bujkál a sikkasztó bankpénztáros. Budapestről táviratozzák: Weisz Oskárról a százezer pengővel megszökött pénztárosról a nyomozás során kiderült, hogy egy csinos szőke leánnyal hagyta el Budapestet. Utlevélik nem volt, ezért valószínűleg az ország területén tartózkodnak. A nyomozás folyik.

— Vihar és árviz pusztított Ozora községben. Budapestről jelentik: Ozora községben nagy vihar és árviz pusztított. A lakosság a házak tetéjére és a fákra menekült az árviz elől. A vihar házakat döntött romba és teljesen tönkretette a telefon- és táviróvezetékeket. A kár meghaladja a félmillió pengőt.

— Öngyilkos aradi borbélymester. Tegnap este értesítették az aradi rendőrséget, hogy Ujaradnál egy idősebb férfi holttestét vetette ki partra a Maros. A kiszállott bizottság a zsebében talált szavazó-igazolványból megállapította, hogy Mihailovits Dusan borbélyval azonos, akinek a Tököli-téren volt üzlete és aki már több napja eltűnt hazáról. A bevezetett vizsgálat föltevése szerint Mihailovits Dusan öngyilkosságát valószínűleg életuntságból követte el. Értesítették családját, amely valóban fölismerte a holttestben az elhunyt Mihailovits Dusant.

Krausz Simon a budapesti bankoktól kér segítséget.**A bankok valószínűleg kétmillió pengőt fognak folyósítani, mellyel a magánfelek legsürgősebb követeléseit rendezni lehet.**

Budapestről jelentik: A budapesti tőzsde fekete táblájára szerdán hirdetményt függesztettek ki, amelyben a tőzsdetanács közli, hogy Krausz Simon kilépett a giro- és pénztáregyletből. Ezzel a hivatalos jelentéssel lezárultak Krausz Simonnak a tőzsdével kapcsolatos ügyei.

A magánfelekkel való tárgyalások állandóan folynak. — Ezen ügyek rendezéséhez négy millió pengőre van szükség. Krausz Simon barátai nagy erőfeszítéssel igyekeznek ezt az összeget a bankok útján megszerezni, de pénzügyi körökben nem tartják valószínűnek, hogy ez az erőfeszítés teljes eredménnyel járjon, annak ellenére, hogy

maga Krausz Simon is sorra felkeresi a bankvezéreket és személyesen tárgyal ügyeinek rendezéséről.

Krausz Simont Canossa-járása során a legtöbb helyen barátságosan fogadták, két bankvezér részéről azonban a legridegebb elutasításra talált.

Pillanatnyilag a helyzet az, hogy Weisz Fülöpnek, a Kereskedelmi Bank és Fleissig Sándornak, az Angol-Magyar Bank elnökének

hathatós intervenciójára

kilátás van arra, hogy a bankok kétmillió pengőt folyósítsanak Krausz Simonnak.

Ezt az összeget azoknak a magánfeleknek a kielégítésére akarják fordítani, akik viszonylag kisebb összegekkel vannak ugyan érdekelve Krausz Simon bukásában, de anyagi helyzetük folytán ezeknek az összegeknek az elvesztése katasztrófális következményekkel járna rájuk nézve. Ezek az érdekeltek érthető módon türelmetlenebbek is a nagyobb összegekkel érdekeltek, de kedvezőbb anyagi helyzetben levő magánfeleknek, akikről Krausz Simon megbízottai méltányosságot kérnek és

a nagyobb összegekkel érdekelte magánfeleknek követeléseik egy részének kielégítését helyezik kilátásba, azzal, hogy a fennmaradó követeléseket későbbi időpontban fogják teljes egészükben kielégíteni.

Még ezen a héten eldől, hogy keresztül tudják-e vinni ezt a tervet vagy sem. Kedvező esetben Krausz Simon ügyei nyugvópontra jutnának, a tárgyalások sikertelensége azonban újabb komplikációkat vonna maga után.

APOLLO**PÜNKÖSDI MŰSOROK****URANIA**

MA SZOMBATTÓL:

Az amerikai UNITED ARTIST Egyesült MŰVÉSZEK

representációs filmreke

DIADALMAS IFJUSÁG.

Izgalmas eseménytárgy gyönyörű rendezést filmreke. — Főszerepben:

MARY PHILBIN — DON ALVARADO — L. BARRYMORE

Figyelje a szenzációs pünkösdi Matinékat APOLLO és URANIABAN

SZERELMESKEDÉS (Schintzler Artur regénye) **ANDREI CORNELIUS****SAXOFONOS ZSUZI — KISÉRTETEK HÁZA**

és elsőrendű elősszámok.

— Pezsgőt lopott egy aradi kávéház két alkalmazottja. Tegnap éjjel a főtéren posztoló Tigan Péter rendőrnek feltűnt, hogy két alak súlyos teherrel megrakott kosarat cipel a Városi-kávéház felől és lehetőleg igyekeznek előle elsurranni. Nyomban megállásra szólította föl őket, amire azok a kosarat hirtelen letették, az egyik megállt, a másik azonban futásnak eredt és sikerült is elmenekülnie. Az ottmaradt embert leigazoltatta a rendőr és ekkor kiderült, hogy Csálma Miklósnak hívják, pincér és a Városi-kávéház alkalmazottja. A rendőr alaposan szemügyre vette a kosarat és megállapította, hogy 21 üveg pezsgő van benne, melynek eredetére vonatkozólag a pincér csakhamar bevallotta, hogy azokat épen az imént emelte el társával, a meglépett Mos Péterrel, aki szintén a kávéház alkalmazottja. Az elfogott Csálma Miklóst a rendőr fölvitte a rendőrségre, ahol őrizetbe vették, ma délelőtt pedig megkezdték kihallgatását, mert nem lehetetlen, hogy nem az első lopása volt ez Csálmanak és Mosnak, akinek kézrekerítésére egyébként a rendőrség igen erélyes nyomozást vezetett be.

— Három havi börtön egy emberéletéért. A törvényszék Moldoveanu—Ciorapciu-tanácsa ma vonta felelősségre Micoci Josif gurahonci lakost, aki 1924. július 20-ikán egy iparvállalat hajtányával jött le az erdőből. Egy kanyarulatnál Bodea Jon munkás át akart menni a sinen, de a kézhajtány elütötte, úgy, hogy súlyos sérüléseket szenvedett a fején és karján. Azonnal kórházba akarták szállítani, de utközben Bodea meghalt. Micoci a tárgyaláson azzal védekezett, hogy a kanyarodó miatt nem láthatta, hogy a munkás át akar menni a sinen, amikor pedig észrevette, azonnal fékezett, de

a lejtős uttesten nem tudta a szerencsétlenséget megakadályozni. A bíróság azonban bünyösnek mondotta ki Micocit és három havi börtönre ítélte és 10.000 lej kártérítés megfizetésére kötelezte.

— Megindult a városháza—vásártéri autbuszvonala is. Örömmel állapítjuk meg, hogy Arad közlekedése az utóbbi időben meglepő fejlődést mutat, különösen a mellékvonalakon, ahol a koncessziók tulajdonosai egymásután helyezik üzembe az autbuszokat. A mai napon indult meg a Popa-féle városháza—vásártéri vonal is, mely utvonalon állandóan két teljesen modern, tetszetős és szolid kivitelű nagy Ford-autobusz közlekedik a következőképpen: Primaria—Str. Horia—Consistorului—Episcopul Ciorogariu—Numa Pompiliu—Obor. (Városháza Széchenyi—Batthyány—Kossuth—Vécsey—Kasza-ucca—vásár-tér) s vissza. (Egy szakaszjegy ára 4 lej, míg a teljes vonaljegy 6 lejbe kerül. Örömmel üdvözljük a Popa-féle autbuszok megindulását, mely vonal Aradváros közlekedésében igazán a házagpótló szerepét tölti be.

— Vörös Feri sikeres bemutatkozása a Dácia-kávéházban. Előkelő közönség töltötte meg csütörtök éjszaka az aradi „Dácia“-kávéházat. Vörös Feri mutatkozott be zenekarával és a hatalmas közönség lelkesen ünnepelte a kiváló muzsikust, a budapesti Ostende-kávéház sztárját. Egész sereg friss, Aradra csak most jutott zeneszámok: csarlsztonok, keringők, mūdalog, operarészletek, román és magyar dalok váltották fel egymást és a már sokszor hallot zenedarabok is szebben, érdekesebben csendültek fel Vörös Feri hegedűjén. A „Dácia“-kávéház tulajdonosai a délutáni vendégeknek is módot akarnak nyújtani a nagyszerű zenekar élvezésére és ezért vasárnaponként és pünkösdi hétfőjén is játszik Vörös Feri a délutáni uzsonnázó közönségnek.

H I R E K.

— Bizonytalan időre meghosszabbították az állampolgársági pótösszeírás határidejét. Az állampolgárok pótösszeírásának határidejét Bucurestiből érkezett utasítás alapján bizonytalan időre meghosszabbították, mert az eddigi idő nem mutatkozott elegendőnek, hogy mindazok, akik az állampolgári névjegyzékből kimaradtak, eleget tehessenek jelentkezési kötelezettségeiknek. Ezzel az újabb meghosszabbítással alkalmat akarnak adni a listából kimaradt állampolgároknak, hogy irataikat nyugodtan beszerezhessék és jelentkezhesse- nek. Az alispáni hivatal ennek alapján közli az érdekeltekkel, hogy mindenki szerezz be iratait és azután azokkal a kerületi rendőrkapitányságokon jelentkezzenek, ahol megtörténik összeírásuk.

— Három napig marad a lengyel külügyminiszter Budapesten. Budapestről jelentik: Zaleszky lengyel külügyminiszter három napig marad a magyar fővárosban, ahol Horthy kormányzó is kihallgatáson fogja fogadni.

— Újabb kommunista letartóztatás Bécsben. Bécsből jelentik: A bécsi kommunista propaganda iroda ügyében megindult vizsgálat során, ma újabb letartóztatás történt. Ezzel a letartóztatottak száma nyolcra emelkedett. Valamennyi kommunistát holnap átkísérik a tartományi törvényszék fogházába.

— Radics István özvegye nem kíván kártérítést. Belgrádból jelentik: A törvényszék, hír szerint, megkérdezte Radics István özvegyét, hogy mennyi kártérítést követel férje haláláért. Radicsné kijelentette, hogy semmi néven nevezendő kártérítésre nem tart igényt és a törvényszéki tárgyalás egyébként sem érdekli.

— Megérkezett az olasz küldöttség Budapestre. Budapestről jelentik: A holnap rendezendő Minti emlékünnepre ma fél 11 órakor megérkezett Budapestre az olasz küldöttség. Többek között megérkeztek a delegációval Dancora, Róma alkormányzója, Turatt párttitkár és Averoldi alezredes. A fellobogozott pályaudvaron a magyar főváros előkelőségei ünnepélyesen fogadták az olasz küldöttséget.

Az új tavaszi jumpert LUX használata által egész nyáron mindenki mint ujat viselheti.

A selyem- és gypju-jumpereket gyorsabban lehet tönkretenni rossz mosószerek által, mint a mindennapi viselés által. Az ilyen szöveteket sohasem szabad közönséges mosószappannal mosni és dörzsölni, hanem csakis LUX-al. A krémszerű Luxoidat minden kefézés és dörzsölés nélkül eltávolítja a piszkot, csak a szövetnek a habban való többszöri átnyomkodása szükséges. — A LUX annyira ártalmatlan a szövetekre, akárcsak a tiszta víz.

LUX-ot nem lehet kapni sehohsem kimérve, hanem csakis eredeti csomagolásban.

Ára mindentűt:

Nagy doboz Lei 30.—

Kis doboz Lei 15.—

LUX



LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNNING, ENGLAND

Cornescu szenátort kizárta kebeléből a kormánypart dambovitamegyei tagozata. Cornescu szenátor a párt központi fegyelmi bíróságához felebbezett.

Bucurestiből jelentik: A dambovitamegyei nemzeti-parasztpárti szervezet Simionescu Cezar elnöke alatt tegnap tárgyalta Cornescu szenátor fegyelmi ügyét az egyesületi ünnepségen tett ismeretes kijelentései miatt.

— Meghalt báró Wolfner Tivadar. Budapestről jelentik: Badenben meghalt báró Wolfner Tivadar, volt országgyűlési képviselő, a Wolfner és társa bányaraj tulajdonosa. A hajdani kiváló politikust 65 éves korában ragadta el a halál.

— Félmillió dollár a besszarábiai zsidók részére. Bucurestiből jelentik: Az amerikai román zsidók szövetsége és a besszarábiai amerikai zsidók egyesülete elhatározta, hogy 500 ezer dollárt gyűjtenek össze az inségben szenvedő besszarábiai zsidók támogatására. Az Egyesült-Államokban 60 ezer román zsidó él, ezért biztosra veszik, hogy az előirányzott félmillió dollár rövid időn belül összegyűl. A kormány megengedte, hogy az amerikai szövetségének élelmet és ruhát szállító csomagjai vámmentesen legyenek Besszarábiába továbbíthatók. Az összegyűjtendő összeg az új termésig fedezni fogja a szükségleteket.

— Az Aradi Közlöny hírszolgálat. Az egész erdélyi sajtóban elsőnek és egyedül számolt be ma reggel az Aradi Közlöny arról, hogy a Graf Zeppelin a spanyol partokról motorhiba miatt kénytelen volt visszatérni. Tegnap pedig mi voltunk az elsők, kik részletes jelentést közöltünk a clevelandi borzalmas kórházrobbanásról, amelynek 125 halottja van. Kitünően megszervezett külföldi tudósító gárdánk teszi ezt lehetővé, mert az Aradi Közlöny mindig nagy súlyt fektetett arra, hogy értesüléseit a legelső forrásból, a leggyorsabban szerezz be és a régi tradíciók szerint ezentul is tudósításaiban az első akar lenni.

— Távirópóznára akasztotta fel magát. Budapestről jelentik: A Ceglédre jövő személyvonat vezetője a vonal melletti távirópóznák egyikén, egy jól öltözött férfi holttestet fedezett fel, amelyet ide-oda himbált a szél. A legközelebbi állomáson jelentést tett a borzalmas látványról és az állomásfőnök nyomban intézkedett, hogy csendőrök szálljanak ki a helyszínre. A jelzett helyen valóban megtalálták a hullát, levették a távirópóznáról és a vizsgálat megállapította, hogy a halál két órával azelőtt állott be. A zsebében egy cédulát találtak, amelyre Sonnenschein József név volt írva. A nyomozás megindult.

A pártszervezet kizárta tagjai sorából Cornescu szenátort, aki a nemzeti-parasztpárt központi fegyelmi bíróságához felebbezett. Ennek a fegyelmi bíróságnak a tagjai Madgearu, Juman és Mirto miniszterek.

— Két nap óta nem lehet Aradról telefonon beszélni Budapesttel. Két napja, hogy megszakadt Arad és Budapest között a telefonösszeköttetés. Eddig Temesváron keresztül beszéltek az aradi előfizetők Magyarországgal, két nappal ezelőtt azonban Bucuresti utasította a temesvári központot, hogy Aradot ne kapcsolja Budapesttel, mert a vonalat teljesen Bucuresti foglalja le magának. Ma erre Nagyváradon keresztül igyekeztünk összeköttetést kapni Budapesttel, de ez nem sikerült, mert Szalonta körül a vihar megrongálta a telefonvonalakat. Arad tehát két napja el van zárva és ugyanakkor ott áll készen a közvetlen vonal Arad és Budapest között. Ezt azonban nem lehet használni, mert még Bucurestiből nem jött ilyen irányú utasítás. Itt volna már végre a legfőbb ideje, hogy ezt a telefonvonalat is megnyessék és közvetlen összeköttetést létesítsenek Arad és Budapest között, mert ez nemcsak az aradi előfizetőknek szolgálna előnyére, hanem felszabadulna a tulságosan igénybe vett másik két — Temesvár—Budapest és Nagyvárad—Budapest közötti — vonal is.

— Elütötte az autobus. Budapestről jelentik: Ma délelőtt a Várház-köruton egy autobus sárhányója elkapta Homoki Katica házvezetőnőt. A szerencsétlen nőt több méteres uton magával hurcolta az autobus. Súlyos sérüléseivel a Rókus-kórházba szállították.

— Újabb polgárháború Afganisztánban. Londonból jelentik: Afganisztán keleti tartományaiban újabb polgárháború tört ki és az arról szóló jelentések borzalmas vérengzésekről számolnak be. Az angol hatóságok attól tartanak, hogy a protektorátusok alatt lévő tartományokba is áttérjednek a zavargások.

— Lingauer magyar képviselő hirtelen rosszul lett a parlamentben. Budapestről jelentik: A költségvetési vita közben a parlamentben, Lingauer Albin szombathelyi képviselő hirtelen rosszul lett. Beszéd közben epe-rohamot kapott, mire azonnal orvosért szaladtak és a parlamenti orvos részesítette első segélyben. Injekciót adott neki és hazaszállították. Délutánra Lingauer képviselő állapota javult.

Telefon 70.

ERZSEBET SLAGERMOZGO

Telefon 70.

Ma nagy premier! D. u. 5, 7 és 8-kor

SOHNITZLER ARTUR színműve filmen

Evelin Holt, Bruno Kaszner, Fred Luis Lerch a főszerepben „Közpréda“.

Rendes olcsó helyárak. — Kedvező időben este a kertben játszunk. — Elővételi pénztár d. e. 11—1-g ENGELHARDT-nál.

— Elhalasztották Fáskertti Tibor ügyében a főtárgyalást. Az aradi törvényszék Popescu—Jonescu-büntetőtanácsa ma délelőttre tüzte ki Fáskertti Tibor újságíró, a „Virtadat“ volt szerkesztője és Radix Károly munkásbűnügyének főtárgyalását, kiket sajtó utján elkövetett izgatással vádol az ügyészség. Börtönőr vezette fel a fogházból a két vádlottat, akik vizsgálati fogságban vannak. A vádat Mandru ügyész képviselte, míg Fáskertti dr. Gherman Dante, Radixot pedig dr. Sarbu Gheorghe aradi ügyvédek védtek. A védők a tárgyalás megnyitása után előterjesztéssel éltek és kérték a tárgyalás elnapolását, mert az ügyészség a vádiratot csak két nappal ezelőtt kézbesítette, holott a törvény előírja, hogy a vádirat a főtárgyalás előtt legalább nyolc nappal okvetlenül kézbesítendő. A vádlottak pedig a vádirat magyar fordítását csak csak tegnap kapták meg és a fordítás annyira értelmetlen, hogy azt sem lehet megállapítani, hogy tulajdonképpen miért akarják őket felelősségre vonni. Dr. Gherman Dante pedig kérte, hogy az iratokat tegyék át a temesvári törvényszékhez és az tárgyalja le, miután a sajtópercek oda tartoznak. A törvényszék azonban

a védőnek ezt az előterjesztését elutasította és elhatározta, hogy Fáskerttiék ügyét Aradon fogják letárgyalni. A tárgyalást pedig május 25-ikére halasztották el és utasították az ügyészséget, hogy a vádiratot hiteles fordítóval fordíttassák le a vádlottak anyanyelvén.

— Az angol trónörökös versenyre hívta ki Hagen amerikai golfbajnokot. Londonból jelentik: A walesi herceg kihívta Hagen amerikai golfbajnokot, aki a napokban elnyerte Anglia golfbajnokságát. A mérkőzés vasárnap lesz, amelyre Hagen erősen készülődik. A herceg ugyanis kiváló golfjátékos.

— Letartóztattak egy bankárt Pozsonyban. Pozsonyból jelentik: A rendőrség tegnap a nyílt utcán letartóztatta Ungár Salamon ismert magánbankárt, csalás, sikkasztás és okirathamítás miatt. Ungár állítólag három millió csehkoronával megkárosította ügyfeleit.

— Ellopták Réthy tiszthelyettes gyilkosát. Szegedről jelentik: Zentáról érkezett jelentés szerint ott ellopták Nagypál Antalt, Réthy csendőrtiszthelyettes gyilkosát. A rendőrség azonnal megragadta a szükséges lépéseket, hogy ülpomáciái uton kérjék a jogosítvány hatóságoktól a gyilkos kiadatását.

NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ

ELŐFIZETŐINKNEK,

valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhova utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik.

— Egy mozsztár autóbalesete Budapesten. Budapesti tudósítónk telefonálja: A gödöllői országúton Willi Fritsch mozsztár autója összeütközött egy teherautóval. Társaságában volt a berlini Ufa igazgatója és az összeütközés következtében mindketten eszméletlenül kerültek el a földre. Willi Fritschnek nem történt komolyabb baja, az Ufa igazgatója azonban karját törte. Az autó darabokra zuzódott.

— Az aradi munkaképteleneket segélyező Búr-asztaltársaság által 1929. évi május hó 19-ikén (Pünkösöd vasárnapján) táncpalotával egybekötött társasvacsorát rendez a Horváth Gábor vendéglőben (volt Batthyány- és Csiky Gergely-uca sarok, Szent János-szoborral szemben), melyre tisztelt tagjainkat és az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívjuk. Egy teríték ára 65 lej. A rendezőség.

— Rendőrségi hírek. Ma reggel jelentést tettek a III. kerületi rendőrségnek, hogy a Str. Grivita 158. szám alatt reggel 7 órakor hirtelen haláleset történt. Kántor István 63 éves férfi összeesett és meghalt. A kiszállott bizottság megállapította, hogy az öreg ember halálát szívizélethiány okozta és nem forog fenn büntény esete. Megadták az eltemetési engedélyt. — Az állomási rendőrség ma egy veszedelmes vasuti és vonati zsebmetszőt állított elő a központi rendőrségre. Verginas József rovtömlőt tolvajt fogták el, akit a vonaton épen munka közben értek tetten. Letartóztatták és részletesen kihallgatják, hogy milyen ügyek terhelik lelkiismeretét.

— Nyugdíjasok figyelmébe. Mihez tartás végett értesítjük, hogy a Clujon (Kolozsváron) tartandó nyugdíjas gyűlésre következőkép kell elkészülni: Összeírás szerkesztendő név, lakóhely, rang, szolgálati évek és igények megjelölésével. 1. Nyugdíjjogosultak és özvegyek, kiknek még ügye elintézve nincs. 2. A felszabadított területen tartózkodó és átvett nyugdíjasok, kik a megfelelő nyugdíjat nem élvezik. 3. Külföldön tartózkodó nyugdíjasok nyugdíj igényjogosultsága. 4. Az esküt nem tett és elbocsájtottak igényeinek rendezése. A CFR munkás-segélypénztárához besorozott nyugdíjasok transzporálása a Casa Generala de Pensii-nél. 5. Hivatalos nyelv nem tudása miatt és általában fegyelmi nélkül elbocsájtottak. 6. Rendelkezési állományba helyezettek. 7. Forgalom mellett szolgáltatott teljesített postások. 8. Az 1922. előtt, 1922. után és 1925. előtt nyugdíjazott volt MÁV, állami, megyei, városi, községi nyugdíjasok igényeinek megállapítása, rang- és kategóriaként. 9. Az 1922. előtt és után hadifogságból hazatért tiszték, esendőrök és pénzügyőrök. 10. Az 1848—49-iki honvédek özvegyeinek ellátása. 11. Acsev. vasutak volt nyugdíjasai szerzett jogainak rendezése. 12. Magánvállalatok nyugdíjasainak és a vállalatok nyugdíjalapjai ellenőrzésére a kormány figyelmét felhívni. Az elnökség.

— Makulatura papir. tiszta újságpéldák, csomagolási célra, 5 kilogrammos kötegekben olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

LEGUJABB.

A Graf Zeppelin Toulonban kényszerleszállást végzett.

Ma este 10 óra 45 perckor a léghajó francia területen leszállni kényszerült. — A kikötés simán sikerült. — Dr. Eckener a vezérgondolából adta meg a gyakorlatlan munkásoknak és katonáknak a szükséges irányítást a kikötéshez. — A Graf Zeppelin sikertelen légiútja 39 órán át tartott.

A Zeppelin-művek igazgatója rádióon mondott köszönetet a francia kormánynak.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Ma éjjel a román időszámítás szerint 10 óra 45 perckor, a francia időszámítás szerint este 8 óra 45 perckor,

a Graf Zeppelin léghajó a Földközi tenger melletti touloni francia kikötőváros tengerészeti kikötőjén szerencsésen leszállott.

A francia tengerészeti parancsnokság rendeletet adott a touloni helyőrségnek, hogy legyen segítségére a Graf Zeppelinnek.

A kivonult katonaság azonban kevésnek bizonyult és

a gyárakból hazatérő munkásság segítségére volt szükség, hogy a léghajót a touloni tengerészeti kikötő hangárjába vontassák.

Dr. Eckener a vezérgondolából adta meg a gyakorlatlan munkásoknak és katonáknak a szükséges irányítást a kikötéshez.

„Súlyos veszélyben vagyunk!”

Dr. Eckener már délután elhatározta a kényszerleszállást.

Lyonból táviratozzák: Dr. Eckener a ma délutáni órákban a Graf Zeppelin helyzetét annyira veszélyesnek találta, hogy elhatározta a kényszerleszállást. Lyon fölött 15 óra 18 perckor egy német nyelvű írást dobott le, amelyen a következő szöveg állott:

„Kérem a valensi helyőrséget, jelölje meg a helyet, amely a leszállásra alkalmas.”

A Graf Zeppelin léghajó ekkor 4000 méter magasan volt. Ettől az időtől kezdve egymásután küldötte dr. Eckener a leszállásra vonatkozó üzeneteket, melyek mindegyike azt tartalmazta:

„Súlyos veszélyben vagyunk!”

Amikor a hangárba bevontatták a léghajót, kinyitották az utasfülkéket és a sok izgalmon átment utasok kiszálltak. A Graf Zeppelin sikertelen útja 39 órán át tartott. A német Zeppelin-művek igazgatója rádióon mondott köszönetet a francia kormánynak a dr. Eckenernek nyújtott segítségért

és egyúttal engedélyt kért öt darab új Maybach-motornak Franciaországba való szállítására.

Ezeket a motorokat azután beépítették az eltört motorok helyére a léghajóba, aminek megtörténte után a Graf Zeppelin folytatni fogja útját.

Bécsből táviratozzák: A Graf Zeppelin leszállása előtt Toulon felett mintegy fél órán keresztül manővrozott, amíg kikötött. A leszállás minden tekintetben simán sikerült.

Valenseből jelentik: Ma délután a Graf Zeppelinről német nyelvű üzenetet dobtak le, amelyben kéri, hogy jelöljék ki azt a helyet, amelyre a léghajó leszállhat.

Valense rádió-állomása azonban hiába igyekezett összeköttetést kapni a Graf Zeppelinrel, nem sikerült.

Toulonból jelentik: Francia időszámítás szerint 8 óra 35 perckor, román időszámítás szerint

háromnegyed 11 órakor, a Graf Zeppelin Toulon légi kikötőjében, Coeur-Pierre-feauban szerencsésen kikötött.

KÖZGAZDASÁG.

Elkészült a kényszeregyezésről szóló törvényjavaslat.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A Junian igazságügyminiszter elnöklété alatt működő bizottság befejezte a kereskedelmi törvényt módosító javaslat munkáját és ezzel kapcsolatban elkészítette a kényszeregyezésről szóló törvényjavaslatot. Ez a javaslat megszünteti a

moratóriumot, de a fizetési nehézségek közé jutott kereskedő, amennyiben tartozásainak 50 százalékát kifizeti és a hitelezők háromnegyedrészre ehhez hozzájárul, kényszeregyezséget kap, amely egyezés a többi hitelezőre nézve is kötelező.

= ZÜRICHBEN NYITÁSKOR ÉS ZÁRLATKOR IS 3.08.50 A LEJ.

= Bucuresti-i tőzsdezárlat. Devizák: Páris 6.58.50, Berlin 40, London 817, Newyork 168.07.50, Milánó 8.82.25, Zürich 32.44, Prága 4.98.50, Bécs 23.65.50, Budapest 29.35, Varsó 19.25. Valuták: Márka 39.80, sterling 814, francia frank 6.60, svájci frank 32.25, olasz líra 8.83, dollár 167.50, osztrák schilling 23.80, magyar pengő 29.50, csehszlovák korona 4.99.

= A mal hetiplac áral. A mal hetipiacot már a város által meghatározott új helyeken tartották meg Aradon. A város főterén semmi sem mutatott, hogy pénteki hetivásár van, mert ma már a Ferenc-térre vonultak a kirakodó plací árusok. A mal üzletmenettel meg voltak elégedve, ami valószínűleg a közelgő ünnepek előtti bevásárlásoknak tudható be. Árakban nem mutatkozott esés, sőt a nagyobb forgalmat arra használták fel az árusítók, hogy némi

drágulást idézzenek elő. — Fzzel szemben a gabonapiacra általában estek az árak. A Gárdos és Bornstein cég jelentése szerint elsőrendű buza a múlt heti 780 lejlel szemben, ma 720 lej volt, az árpa 720-ról 700-ra esett, a zab 720-ról 700-ra, a tengeri 800 lej helyett 750 lej volt métermázsánként. — Az állatárakban feltűnő emelkedés volt. A vágómarha kilója élő-súlyban 21—22 lej volt, a múlt heti 18—19 lejlel szemben, a borjú 35—36 lej és a sertés 49—52 lej volt kilogrammonként. — Az aprójószágpiac nagyon lanyha volt. A kemény tél nagyon sokat ártott az aprójószágnak és egy pár kis csirkéért 120—140 lejt kértek. — Az élelmiszerpiacra a saláta ára esett. Ma már két fejet adtak egy lejért. A paprika 5—6 lej volt darabonként. A burgonya 5—6 lej, hagyma 4 lej, tehénturó 27 lej, juhturó 46 lej, vaj 120—160 lej volt kilogrammonként. A tojás darabja 2.30 lej, a többi árak a régié maradtak



Hogyan bírjuk a rossz vért megjavítani.

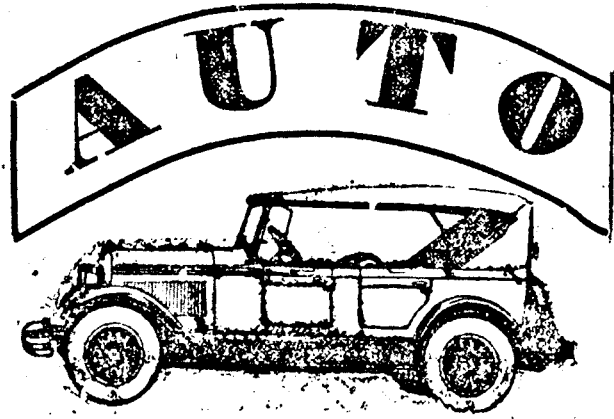
Az összes kellemes és kellemetlen tüneteket, amelyek velünk történnek, a vérnek köszönhetjük.

A legelső óvintézkedés tehát, hogy az egészségünket konzerváljuk, a vér megtisztítása a legelső és legkisebb tüneteknél, hogy újból a normális helyzetbe jusson. Ez azonban néhanyszor nagyon kevés, hogy a bajt meggátolhassuk s lehet, hogy mindjárt a baj kezdeténél szükséges egy speciális orvosság és nem szükségtelen egy vértisztító használata.

CHATELAIN ORVOS UJ VÉRTISZTÍTÓJA (Dr. Mangel képlete) csodálatosan megfelel ezen sokféle fertőzés gyógyítására. Ez a vértisztító 15 növényből van összeállítva, amelyek ismertek jó hatásokról.

És nem létezik olyan betegség, vérsűrűsödés, mérgezés, guta, reuma, bőrbaj, furunkulus, neurasténia, amely ne lenne kiküszöbölve s meggyógyítva CHATELAIN ORVOS vértisztítójával. Ez tehát a legjobb megjavítója a rossz vérnek.

Kapható minden gyógyszerárban és drogériában.



Az amerikai automobilkirályok pályafutása.

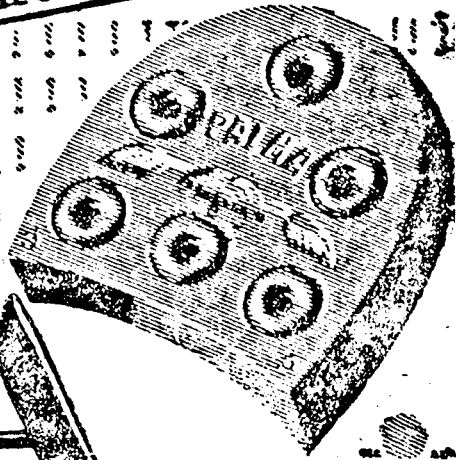
Csak a korlátlan lehetőségek hazájában, az automobil, a motor eldorádójában taláunk példát olyan fantasztikus karrierekre, aminők az amerikai s ezzel a világ automobiliparának vezető egyéniségei futottak be életük folyamán. Nem érdektelen egyikük-másikuk rövid curriculum vitae-jével megismerkednünk. Mintha meséskönyvet, vagy valamely dus képzelőtehetséggel megáldott regényíró művét lapozgatnók...

Itt van mindjárt R. C. Olds, az Egyesült Államok legidősebb automobilgyárosa. 1886-ban építette első gépkocsiját, melyet gőz hajtott. De feltalálója csak gunyt és közönyt aratót fáradozásáért. Kilenc évvel később született meg az első, benzinmotoros „Oldmobile” s nemsokára vállalat is alakult olcsó kisautomobilok gyártására. A siker, meglepő fordulattal, óriási arányokban köszöntött be és az Olds-gyár akkoriban hallatlan arányú (havonta 100 vagonnyi) tömegtermelést kezdett meg. Olds az amerikai iparra intenzív serkentő hatást gyakorolt. Jellemző, hogy Ray D. Chapin, a

5 és fél munkanapja van a hétnek.

szünetnapon!!!! Vidáman járj!!!!
ne cipelj!!!! Palma-sarkot viselj!!!!
!!!!Hétköznapon!!!!
Gondot ne cipelj!!!!
.....Hogy a szürke hétköznapon.....
.....Vidáman járj a flaszteron.....
.....Hogy semmi gondot ne cipelj.....
.....Csakis Palma-sarkot viselj!!!!
.....Gondot ne cipelj!!!!
viselj!!!! Hétköznapon!!!!
járj!!!! Gondot ne cipelj!!!!
kot viselj!!!! Hétköznapon!!!!

PALMA



Hudson-automobilgyár későbbi elnöke, 1901-ben egy Olds-kocsin (Olds-mobile) 25 km.-es óránkénti sebességgel utazást téve, annyira el volt bűvölve a magától menő kocsi csodájától, hogy tanulmányait félbeszakítva, 35 dollár havi fizetésért belépett Olds gyárába. Chapin ma az amerikai nemzeti automobilkereskedelmi kamara alelnöke.

A. P. Sloan, a „General Motors” feje, mint a Hyatt golyós- és görgőcsapágy-gyár mérnöke kezdte igazi amerikai karrierjét. A gyár nagyon gyenge lábon álló vállalkozás volt mikor Sloan belépett, de a fiatal mérnök valódi yankee-energiával nemcsak, hogy rendezte a gyár anyagi helyzetét, de vezető pozíciót is biztosított számára. Ekkor már elnöke és vezérigazgatója volt a vállalatnak, mely a „General Motors”-szal egyre szorosabb üzleti kapcsolatba lépett. A hatalmas konkurens Sloan gyárától szerezte be az alkatrészeket, végül pedig fuzionált vele. Sloan lassankint a „General Motors” vezetésében is első helyet biztosított magának és ma még talán Fordnál is nagyobb gazdasági hatalom. A „General Motors”-nak 144 országban vannak vállalatai és gyárai évente közel másfélmillió kocsit készítenek.

John P. Willys is Fortuna istenasszony szerkezen állt. 1907-ben még az Overland-gyár ügynöke volt. A gyár nagy nehézségekkel küzdött s már-már úgy látszott, hogy végleg a hitelezők kezére kerül. Willys szívós energiával átvezette vállalatát a krízisen és szolgálatai ismeréséül tagja lett a gyár igazgatóságának. Majd megszerezte a részvénytáboritást, átvette a vállalat vezetését, mely alatta óriási tempóban fejlődött.

A két Dodge-testvér, John és Horace Fordnál kezdték meg szakmabeli működésüket, később pedig önálló vállalatot alapítottak.

Regénybe illő Ahran Macauley és A. R. Erskine élettörténete. Macauley-nek Washingtonban rosszul menő ügyvédi irodája volt; másfél évtizeddel később pedig a Packard gyár elnöki székében látjuk őt. 20 millió dollárra becsült vagyonnal. Erskine a Studebaker-gyárban irnokoskodott s a vállalat legfőbb hatalmasságává küzdötte fel magát.

Walter P. Chrysler sem hiányozhatik az illusztris sorozatból. 1906-ban mint vasuti hivatalnok felkereste a chicagói automobilkiállítás. Meglátott itt egy nagy autót és félretett pénzéből megvette. A következő három esztendő azzal töltötte el, hogy vagy negyvenszer szétzúzta a kocsit és ugyanannyiszor összeállította, hogy tanulmányozhassa szerkezetét. Közben mind erősebbé vált benne a „rögeszme”: önállóan autót szerkeszténi. Chry-

ler Mosh elnöksége idejében kezdett a „General Motors” kötelékében tevékenykedni s nem sok idő múlva eminens tekintély lett Amerika autómágnásai sorában.

Henry Ford tüneményes pályafutása mintapéldája a fantasztikus amerikai karriernek. Henry Ford 1863-ban született Michigan államban, egy Dearborn mellett levő farmon, mint középvagyoni farmerek gyermeke. Atyja is gazdának akarta nevelni, de „little Henry” inkább a mechanikai szerkezetek iránt érdeklődött. A detroiti villamosművek mérnöke volt már, mikor megkísérelt egy „lónélküli kocsit” szerkesztését. 1890-ben elhagyja állását — ahol „hóbortos” eszméi miatt sok gunyban, csipkelődésben volt része — és Detroitban kis műhelyt szerelt fel. 1892-ben elkészült az első Ford-kocsi. 1903-ban gyárat alapít. A kis detroiti műhelybarakból fejlődött ki a mai Ford-kocsi, mely közel negyedmillió munkaeót foglalkoztat és a világ egyik legnagyobb gazdasági és ipari hatalmassága.

De van az éremnek másik oldala is. Ezen az oldalon azok nevei vannak bevéve, akiknek nem kedvezett a sors és áldozataivá lettek az élet száguldó kerekének. David Buick sorsa az ily mártírságoknak iskolapéldája. Háromnegyed századdal ezelőtt mint házalók gyermeke született Skóciában. Szülei utóbb kivándoroltak Amerikába és a fiatal David kitanulta a szerelőmesterséget. Vizvezeték-, fürdő- és egészségügyi berendezéseket szerelő vállalatot alapított, melynek révén csakhamar megszédte magát. A század elején az automobilgyártás felé fordult figyelme és 1903-ban Durant-tal autóvállalatot alapított. Óriási erőfeszítéssel felvirágoztatta vállalatát, de cserébe fel kellett áldoznia egészségét. A lázas munka megbosszulta magát; Buick 1910-ben teljesen összeroppan és vissza kellett vonulnia vállalatát vezetésétől. Ami ezután következett, már tragikus utójátéka egy jobb sorsra érdemes emberi életnek. Buick, hogy fenntarthassa magát — dolgozni nem tudott már — lassankint eladogatta részvényesomóit. Mikor már teljesen vagyontalanul állt s hajdani barátai — akik valaha sokat köszönhettek neki — elfordultak az idős embertől, csekély óradíjért oktatói állást vállalt egy szerelőtanonciskolában. Szegényen és elhagyatva érte utól a halál azt a férfit, akinek nevét ma hatmillió automobil hordja szerte a világban.

Emberi sorsok, emberi életek; ragyogó sikerek, keserű tragédiák.

Keztyű és benzin. Vannak gondatlan autósok és motorosok, akik kárborátorokkal pepecselnek, benzint töltenek, stb., anélkül, hogy keztyűjüket levetnék. Ennek az a ve-

A gyomor-zavaroknak elejét veszi

kik étkezés után bevesznek egy kevés vízben feloldva egy fél tableta MAGNESIE PERHYDROL-t. E készítmény neutralizálja a savakat, melyek a bántalmak okai és az emésztési zavarokat 5 perc alatt eltünteti. A MAGNESIE PERHYDROL azonnali megkönnyebbülést nyújt gyomorégésnél, hányásnál, emésztési bántalmaknál és zavaroknál.

Minden gyógyszerárban és drogériában kapható. 2245

BRENNABOR

Az ideális túraautó. A legtartósabb teherautó



4 és 6 hengeres autók
Boschberendezés
Servonégyszorékfék
4 sebesség, 115 km. óránként

System Roll-over.
Anyított és csukott
autók problémájá-
nak legésszerűbb
megoldása.

Kedvező fizetési feltételek!

Romániai vezérképviselőt: 1658

Autoimport R. T. Arad Neuman-palota Str. Horia 1

Férfiingek, divatkalapok, férfi-szalmakalapok,
női harisnyák, gyermekzoknik,
trikóingek, kezyük, selyemcombinék rendkívül
olcsó árban, elegáns selyem nyakkendők 45 leiert

Szücs, Arad,
Bul. Reg. Ferdinand 63.65
a motorállomással szemben.

Belváros szívében

egy uri magánház, azonnal átvehető par-
kettős 4 szoba, elő, fürdő, cselekedszobás
lakással, parkirozott udvarral, ritka ol-
csó áron, 460.000 leiert eladó.

Bővebbet Kiss Lajos „Uranul” Irodátá-
ban, Városházával szemben, Bul. Reg.
Ferdinand 1. 2771

Minden rádióüzletben kapható a TRIOTRON RADIO



a csodaszáru csövek
XD4 hangosan beszélő osz-
BDMA Emissió.

Raktár kereskedők részére
A. Eichner
Cluj, Str. Memorandului 16.

szedelme, hogy a keztyü benzint szívhat ma-
gába, mely az első cigarettagyújtásra lángra-
labban és a kézen súlyos égési sebeket okoz-
hat.

+ **Negyvenezer hölgyvezető Angliában.** Az angol Automobil-Association tagjai között ezidőszere nem kevesebb, mint 40 ezer vezetői igazolvánnyal rendelkező hölgyvezető van. Bizonyítja ez, mily népszerűségnek örvend Angliában ez a sportág. Az A. A. hölgyvezető tagjaihoz még hozzá kell számítani azokat a hölgyeket, akik férjük, atyjuk, vagy fivérük kocsiját időnkint vezetik s így érthetővé válik, hogy az angol utakon egyre-másra hölgyvezetőkkel találkozunk. Egy angol biztosítótársaság azt állítja, hogy a hölgyvezetők nyugodtabban és nagyobb körültekintéssel vezetnek, mint a férfiak. Az amerikaiak ellenkező véleményen vannak.

+ **Uj motorok bejárata.** Az első 1000—2000 kilométeres út befutása igen fontos az új motor későbbi teljesítményére és élettartamára nézve. Míg a motor nincs „bejárva”, ne terheljük túl és 35—40 kilométernél ne menjünk gyorsabban. Ügyelni kell a bő és jó olajozásra. Csak midőn már az egyes alkatrészek kellőképpen bejártak, hozhatjuk ki gépünkől annak egész teljesítményét, anélkül, hogy élettartamának megrövidülésével kellene számolnunk. Ellenkező esetben jóvá nem tehető károkat okozunk gépünknek.

+ **Ne hajts lassan!** A Detroit és Pontiac között vezető új amerikai automobiluton büntetés terhe mellett tilos 65 kilométeresnél kisebb sebességgel hajtani.

+ **Hatvan millió autóülöhely.** Egy amerikai statisztika szerint, minden öt család közül négynek van automobilia. E családok 15 százalékanak két, és mintegy 8 százalékanak három, vagy több kocsija van. Az Egyesült-Államokban a vasutakon mindössze 2,300,000 ülöhely van, ezzel szemben az üzemben lévő automobilon nem kevesebb, mint 60,000,000 ülöhely van.

+ **Uj világrekord.** Kaye Don, angol versenyző, 5 literes Sunbeam-kocsijával a Brookland-pályán megdöntötte az 5, 10 és 50 kilométeres világrekordokat. Kaye Don az 5 kilométeres távot 209.870 km., a 10 kilométeres távot 209.430 km., az 50 kilométereset pedig 198.420 km. átlagos sebességgel futotta be.

SPORT.

O AAC jubiláris serleg-körmérvkezés. Pünkösd vasárnap és hétfőn bonyolítja le az AAC szokásos jubiláris serleg-körmérvkzését a Török Gábor-uccai sporttelepén. A mérvkzésnek nemzetközi jellegét ad az, hogy a Gloria-CFR és ATE csapatain kívül sikerült az AAC-nak a DUSAN SILNY, a szerb Bánát évek óta veretlen bajnokcsapatát lekötöni, melyben több reprezentatív játékos szerepel. A serlegnek jelenlegi védője a bajnokaspiráns Gloria-CFR. A két ünnepnap délelőttjén old-boys díjkörmérvkzés lesz az AMTE-Gloria-CFR, ATE és AAC öregjei között. Belépőjegyek délelőtt: 10 és 20 le!

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZOMBAT, május 18.

Berlin: 18. Ótórai teazene. 21.05. „A fekete láda” hangjáték. Brunn: 20. Anton Dvorak „Rusalka” című operájának közvetítése Prágából. 23.55. Éttermi zene közvetítése. Frankfurt: 21. Népszerű hangverseny. 22. F. Lehár: „Die blaue Mazur” c. operettjének előadása. Utána: Táncczene. Leipzig: 21. Ist. Mr. Brown zu verurteilen? hangjáték. 24. Táncczene. L. O. London: 19.45. Cesar Franck orgonahangverseny. 20.30. Emil Cruickshank (alt) és Tom Pickering hangversenye zenekari kísérettel. 23.35. Táncczene. Milano: 18. Rádió-kvintett. 20. Jazz-band. 21.30. P. Mascagni „Lodoletta” című operájának közvetítése. 24. Jazz-band. München: 18.05. Martha Mayerhans dalestje. 19. Hans Allmendinger citerahangverseny. 20.30. Zenekari hangverseny. 23. Hírek. utána táncczene. Nápoly: 18. Délutáni hangverseny. 22.45. Egy opera közvetítése a S. Carlo-színházból. Prága: 20.30. Dvorak „Rusalka” című operájának közvetítése. 23.55. Kávéházi zene közvetítése. Róma: 18.30. Délutáni hangverseny. 21.45. A finánczenekar hangversenye. Zágráb: 21. Világképropaganda az ifjuság részére. 22. Szórakoztató zene. Zürich: 18.15. Kéziharmonika hangverseny. 21. A rádiókvintett hangversenye. 21.30. „Der Radio spricht” hangjáték. 22.15. „Orfeo” gitárklub hangversenye. 24. Hírek, időjárásjelentés. Budapest: 10.15. Hangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05. Gramofonhangverseny. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.30. Hírek, élelmiszerárak. 17. A m. kir. Központi Statisztikai Hivatal előadása. Janik Gyula dr.: „Baromfityésztésünk”. 17.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek. 18.10. A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánja. 19. Orbán Sándor magyar nótákat énekel, nagyváradi Bura Sándor és cigányzenekarának kísérettel. 20. Surányi Miklós felolvasása: „Könyv és közönség”. 20.35. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Vezénvel: Berg Ottó karnagy. 22. A budai dalrúda hangversenye. Vezénvel: Szegő Sándor karnagy. Utána kb. 22. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye az Ostende kávéházból.

Vasárnap, május 19.

Berlin. 21. Zenekari hangverseny. Schwarz Vera közreműködésével, utána szórakoztató s táncczene. — Bucuresti. 18. Szórakoztató zene. 19.15. szórakoztató zene. 22. Dalok. 22.30. Hegedűhangverseny. 23.15. R. Székely (tenor) hangversenye. 24. Zenekari hangverseny. — Brunn. 19. Zenekari hangverseny. 20.05. Viádm zene. 21.05. Zenekari hangverseny. 22. Egy hangjáték közvetítése. 22.30. Zenekari hangverseny. 23.20. Táncczene. — Frankfurt. 21.30. Zongorahangverseny. — Leipzig. 18. Zenekari hangverseny. 20. Leoncavallo „Bajazzó” és Mascagni „Parasztbocsi” című operájának közvetítése. — London. 18.15. Owens (alt, Purvis (tenor) és Stanley Riley (basszus) hangversenye vegyes karékkal és zenekari kísérettel. 22.05. Noel Ezdie (szoprán) és Roy Henderson (bariton) hangversenye katonazenekari kísérettel. — Milano. 18. Jazz-band. 22. Egy opera közv. a Scala színházból. — München. Zongorahangverseny. 20.05.

Beethoven „Fidelio” című operájának közv. 23. Hangverseny és táncczene. — Nápoly. 18. Délutáni hangverseny. 22.02. Színházi zene. — Prága. 19.05. Fuvózenekari hangverseny. 22. Egy vigiáték közvetítése Brunnból. 22.35. Régi cseh zene. 23.20. Éttermi zene. — Róma. 18. Szórakoztató zene. 21.45. G. Verdi „Az álarcos bál” című operájának közvetítése. — Wien. 20.20. Trió-est. — Zágráb. 20. Zongorahangverseny. 21. Operaelőadás. — Zürich. 21. Fsti hangverseny. 21.45. Zenekari hangverseny. — Budapest. 10. Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Prédikál dr. Ravasz László püspök. 11. Egyházi zene és szentbeszéd a Belvárosi plébániatemplomból. Szentbeszédet mond Péter Bangha Béla. 21.15. Evangélikus istentisztelet a Deák-téri templomból. Prédikál: dr. Raffay Sándor bányakerületi püspök. Énekszámok az új Dunántúli énekkönyv szerint. 236 és 249. 13.25. Pontos időjelzés, időjárásjelentés. Majd: Szimfonikus zenekari hangverseny. Vezénvel: Unger Ernő karnagy, a Zeneművészeti Főiskola tanára. 16.30. A m. kir. földmívelésügyi miniszterium rádióelőadásorozata. Náray Antal gazd. akad. r. tanár. „A lefolyótt tejj értékesítésének módja.” Rádió Szabad Egyetem. Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 18.25. Részleges sporteredmények. 18.35. Vidám délután. Rendező: Hegedűs Tibor, a Vígyszínház rendezője. 20.40. Sport- és löversenyeredmények. 21. Előadás a Stúdióból. Utána: kb. 23.35. Pontos időjelzés és időjárásjelentés. Majd: Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Britanina-nagyszállóból.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

NYILVÁNOS.

E rovat alatt közlünk, de nem vállalunk felelősséget.

FELHÍVÁS.

Felhívjuk a nagyérdemű közönség figyelmét arra, hogy Alexander Béla cégünk kötelékéből kilépett, nevezett cégünk nevében sem pert felvételre, sem más megállapodást kötni nem jogos.

Parfumeria Inger
Soł. Biermann si Popetiur.

Eredeti

AL-KO-

bőrfesték minden régi bőreipót
tartósan ujja varázsol.

Minden színben kapható.

Nagyban és kicsinyben: 1672

Lőwinger Miksa bőrkereskedés Arad.
Leichter Lipót bőrkereskedés Arad.
Sommer és Wu”m bőrkereskedés Ujrad.

Nyári selyem, fonalár, parafaléte, grena in és mosó ruhák mélyen leszállított árban kaphatók
Feltűnő olcsó árak!

P L E S Z

Központi ruhsáruháza
ARAD, a Színház hátsó bejáratával szembe
Nagy occasio

Vasárnap, Körösladányi-est, táncos egybekötve, az Olympia Sport Club rendezésében, az Ujmikalakai slágermozgóban. Rendezőség

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 5 Lej. vastagabb betűvel 8. illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40. vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhúzódnak. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olvan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdezősködéssel válaszolunk. Ajánlatok eljizés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELEZÉS.

Ejjeliszekrény lámpák, ampolnak legolcsóbban.
Varga és Rosenfeld-nél Arad, Centralszálló mellett.

ALKALMAZÁS.

EGY kisebb kifizetőlény felvétetik, Filadelfi könyvkötő, Aradi Közlöny mellett. 2742

HIRDETÉS ÉS ELŐFIZETÉS gyűjtésben iartas lómezielénst férfi vagy nőt keresünk. Ajánlatot „Gyakorlott” jellegre az Aradi Közlöny kiadója kérünk. 511

MINDENES szakácsné jobb családhoz ajánkodik. Cim Bulv. Carol 50. Foszto Jánosné. 2743

GÉPVARRÓLÁNYOKAT felvesz az Aradi Költő- és Kötőszövegvár R. T. Str. Penes Curcanul (Lövész-u.) 2746

ÜGYES, rendes dincérlényt keres azon naira Fehérkereszt-Pancota. 2756

EGYSZERŰ főzőné fejtetik, volt Erzsébet-körut 75., I. em. jobbra. 2769

ERŐTELJES szobaleány, ki betegápoláshoz is ért, kerestetik. Értekezni dr. Lócs, Str. Cosbuc 13., délután 2-3-ig. 2772

ÜGYES eladónok (vidékre is) akik női egészségügyi cikkekkel magánfeleket látogatnának, magas keresetre tehetnek szert. Cim Rudolf Mosse hirdetőben.

LAKAS.

HAROM ESETLEG NÉGY SZOBABÓL álló első emeleti uccal helyiség a főter közepén lelépés nélkül kiadó. Irodának, lakásnak, divatszalonnak egyaránt alkalmas. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 1000

HAROM szoba, a kov. fürdőszoba, konyha és mellékhelyiségekkel álló lakás átadó. Str. Bratianu (Weitzer-u.) 12., földszint balra. 2719

KÜLÖNBEJÁRATU, szépen butorozott szobát keresek fürdőszoba használatlalt a város központjában. esetleg szó lehet teljes ellátásról is. Ajánlatok „A+B” jellegre az Aradi Közlöny kiadójaiba keretnek. 2707

KÜLÖNBEJÁRATU udvari butorozott szoba kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 2773

A fotéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra

KIADO.

Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 1857

UCCAI kétszobás, fürdőszobás lakás június 1-re kiadó. Str. Curcanul (Lövész-ucca) 7.

VÉTFI ÉS FLADAS.

IRÓASZTALT modernet, kevésbé használtat megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójaiba kérek.

ELADÓ 3 üléses 1/2 HP. német gyártmányu személyautó, üzemképes állapotban. 30.000 leiert. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 2729

KÜLÖNBÖZŐ szörme boák, vitrinek, kredencék, ebédst. szalonberendezések, könyvszekrény és íróasztal, trimó asztalok, székek, festmények, gobelin képek, aranvazott és velencei tükörök, szőnyegek, Biedermayer szalónok, hintaszékek, zongorák, vitrintárgyak, antik órák, teniszrakettek, storenk, kézimunkák, légszekrény, kristálytárgyak, szekreter, rádiószekrény, összecsuksukható kerti székek, fotelok stb. eladók. Salgóné bizománvi üzlete Str. Floria 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

MASSZIV EBÉDLŐ, consoltükör, márványosdó, szekrények, nagy perzsa, szövöszékek elutazás miatt eladók. volt Batthyány-u. 4. földszint. 2755

ELADÓ egy 8-HP. cséplőgarnitúra kedvező fizetési feltételek mellett. Nagy György Kisjenő Aradmegye.

KERESEK Biedermayer álló tükört, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísztárgyakat, vitrineket, stb. Kívánatra házhoz is megyek Salgóné bizománvi üzlet. Str. Floria 1. (Széchenyi-u) Neuman-palota. 1000

NAGYMENNVISÉGŰ PIRPANT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban 1151

MACULATURA PAPIR 5 kilogramm csomagolomban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Üzletberendezést, pult- és stelaget megvételre keresünk.
Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 2765

Hegyaljai ujbör 16 lejert kapható.
Str.ia Eminescu 32. 2764

Alig használt **His Master's gramofon** eladó. 2767

Wolff, v. Erzsébet-körut 49., II. em., Törvénysszékkal szemben.

Fájdalmak megszüntetése

Bármily eredetűek legyenek és bármily módon jelentkezzenek a fájdalmak, harmincéves tapasztalat erősítette meg a szer hatékonyságát.

CACHEMIS

DU DR FAIVRE

LÁZ-
MIGRÉN
NEURALGIÁK
MALARIA - CSUZ - REUMA
MENSTRUACIOS ZAVAROK
FOGFÁJÁS ELLEN

KAPHATÓ MINDEN GYÓGYSZERTÁRBAN ÉS DROGERIÁBAN
1 Doboz (1 Darab) Lej 8.
1 Doboz (12 -) Lej 75.

Butorok részletre kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.
GARAI, Arad, Piata Avram Ianou Cimre ügyelni!
(Szabdság-ter) 10. szám.

ÜZLETEK.
DIANA FÜRDŐ ujonnan berendezve, eladó vagy bérbeadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 2733

Töltse otthon RÁDIO-akkumulátorját WESTINGHOUSE-„RECTIFEX“-töltővel.

Két 4 Voltos akkumulátort is teljesen feltölt egy éjszakán át.

Minden jobb szaküzletben kapható.

Vezérképviselőt:
Ing. V. VÉRTES
műszaki vállalat
ARAD, Piata Luther 1.

Fiatal uriaszony
társalkodóni vagy házvezetőnői állást keres vidékre.
„Szorgalmas” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába ker. 2768

Diana-fürdő
ujonnan berendezve, egész nap nyitva.
Leszállított fürdőárak

Gőzmosodámat áthelyeztem
Str. Consistorului No. 35. (Batthyány-ucca)
saját házamba teljesüzemben
modernül felszerelve. Vállalok férfi nget, gallert és kézelőt.
További pártfogást kér
Buttinger Teréz.

Leg-finomabb **TEA-VAJ,** jégte hűtött **JOGHURT** az ARADI TEJCSARNOK üzleteiben.